

PER  
B-226

# BULLETIN DE LA FERME

COOPÉRATION, CULTURE MARAÎCHÈRE  
INDUSTRIE LAITIÈRE, ÉLEVAGE, AVICULTURE

PARAIT TOUS  
LES JEUDIS

APICULTURE ET  
INDUSTRIE  
SUCRIÈRE

FONDÉ EN 1913  
FOUNDED IN 1913

VOLUME XXIV, No 29

QUEBEC

16 JUILLET 1936

Bibliothèque de l'École  
d'Agriculture



## Le Gradué

muni de ses diplômes, croit voir s'ouvrir devant lui le chemin du succès.

**P**OSSÉDER le savoir n'est pas le principal, avoir une bonne santé est chose bien plus importante et c'est même la condition primordiale pour arriver au succès. Si la santé manque à ce jeune homme il deviendra très probablement un raté. Il n'aura pas d'ardeur au travail si sa santé est chancelante!

Aussi, quand vous vous sentez fatigué, faible ou mal à l'aise; quand vous ne pouvez ni bien manger, ni bien dormir, lorsque vous souffrez d'un simple rhume, de maux de tête, de nausées, d'étourdissements, d'impuretés de la peau, causés par la constipation ou une élimination défectueuse, vous avez alors besoin d'un remède de famille bon, efficace et digne de confiance tel que le

## Novoro du Dr. Pierre

—pour Stimuler l'Action de la Digestion et de l'Élimination,  
—pour Tonifier les Fonctions de l'Estomac et des Intestins,  
—pour Purifier Entièrement votre Système

## Le Liniment Oléolo du Dr. Pierre

soumis à l'épreuve des laboratoires est un germicide efficace, adoucissant et antiseptique. On l'emploie extérieurement avec beaucoup de succès contre les: Douleurs Musculaires et Névralgies—Contusions et Blessures—Entorses, Plaies et Coupures bénignes—Morsures ou Piqûres d'insectes—Tendons contractés et Morsures du froid—et autres maux, douleurs et conditions où l'usage externe d'un bon liniment est à recommander. Il y a maintenant cinq générations que les malades emploient le Novoro et le Liniment Oléolo avec un succès remarquable. Ayez toujours une provision de ces deux remèdes. Ils sont destinés à maintenir la SANTÉ—possession la plus précieuse de l'homme! Un jour viendra où vous en aurez soudainement besoin et c'est alors que vous apprécierez leur véritable mérite.

Le Novoro et le liniment Oléolo ne sont pas fournis par les droguistes. Ils sont exclusivement vendus par des agents locaux.

Appréciez vous-même les excellentes propriétés de ces deux remèdes. Envoyez-nous le coupon

### OFFRE SPÉCIALE

Une bouteille d'essai de  
Novoro du Dr. Pierre

Contenant 14 onces de médecine, suffisant à faire un généreux essai, peut être obtenue, délivrée à votre porte, franco de port, au prix spécial de \$1.

Deux bouteilles de

Liniment Oléolo du Dr. Pierre

peuvent être obtenues, délivrées chez vous, franco de port, au prix spécial de \$1.00.

DR. PETER FAHRNEY & SONS CO.

2501 Washington Blvd., CHICAGO, ILL.

Livré au Canada sans frais de douane.

Dr. Peter Fahrney & Sons Co.,  
2501 Washington Blvd., Chicago, Ill. Coupon No. C-2469

Veillez trouver ci-joint \$ pour un essai de la médecine marquée ci-dessous, que vous voudrez bien m'expédier franco de port.

Indiquer par une croix (X) dans le carré l'offre que l'on désire:

- \$1.00 pour une bouteille d'essai de Novoro du Dr. Pierre.
- \$1.00 pour deux bouteilles de liniment Oléolo du Dr. Pierre.
- \$2.00 pour une bouteille d'essai de Novoro du Dr. Pierre et deux bouteilles de liniment Oléolo du Dr. Pierre.

Nom.....

Adresse.....

Bureau Postal.....

Concours de ponte Canadien

35e SEMAINE FINISSANT le 2 JUILLET

Au cours de cette dernière semaine les pondeuses ont manifesté pratiquement la même activité que durant la semaine précédente.

Les trois premiers parquets de la semaine nous montrent un travail d'ensemble pour le moins remarquable.

Un décès ayant exigé une substitution dans la colonie No 23, il en est résulté du changement dans l'alignement des six meilleures colonies jusqu'à date, depuis le commencement du concours:

Table with 3 columns: Parquet, Points, Œufs. Lists top performers like L.B. F.C. Evans, R.B. Sta. Exper. La Ferme, etc.

Parmi les meilleures pondeuses individuelles à date, nous trouvons une nouvelle pondeuse à la quatrième position, la remplaçante d'une poule décédée.

Table with 3 columns: Race, Points, Œufs. Lists various breeds and their performance.

Table with 3 columns: Race, Points, Œufs. Continuation of breed performance data.

17ème CONCOURS-DE PONTE CANADIEN TENU A LA FERME EXPERIMENTALE A OTTAWA, ONT.

Large table with 4 columns: Parquets Propriétaires, Race, Total Œufs, Total Points. Lists many entries and their results.

Total..... 35594 36916.2

Concours de ponte de l'est de Québec

Semaine finissant le 9 juillet 1936.

Sous la direction de la Station Expérimentale, Ste-Anne de la Pocatière, Qué.

Table with 4 columns: Parquets Propriétaires, Race, Total Œufs, Total Points. Lists participants and results.

LE "BULLETIN DE LA FERME" est imprimé par "LE SOLEIL", Limitée, Côté St-Vallier et de la Couronne, Québec.

Cultures maraîchères et fruitières Rapport No 2

EN date du 9 courant, la Section de la Statistique du Ministère de l'Agriculture présentait son deuxième rapport de la saison sur les conditions des cultures maraîchères et fruitières.

Ce rapport est préparé avec la collaboration d'un corps de correspondants sélectionnés par les instructeurs en Arboriculture et en Horticulture sous la direction des Agronomes régionaux.

CULTURES MARAÎCHÈRES Sommaire pour la Province

En général les cultures maraîchères sont en retard sur les années dernières, mais comme on pourra le constater par le tableau I, qui suit, les conditions sont satisfaisantes, particulièrement dans les cultures pour fins industrielles.

La récolte des fraises, pratiquement terminée dans la région de Montréal, se poursuit dans la région de Québec. Les producteurs de Bellechasse expédient présentement sur le marché de Montréal un produit d'excellente qualité, nous dit-on. La récolte des framboises s'annonce bonne.

Conditions des cultures maraîchères par régions.

BAS ST-LAURENT:—Dans le Bas St-Laurent les conditions des légumes sont généralement satisfaisantes, bien que la température froide qui a prévalu en Juin ait paralysé la végétation. Une forte gelée dans la semaine du 17 juin a causé certains dommages aux jardinages et plus particulièrement aux plantations de tomates. Les insectes sont nombreux.

LÉVIS ET QUÉBEC:—Dans les centres de la rive sud, l'on nous rapporte que le manque de pluie et la température froide ont retardé la végétation, par contre les cultures maraîchères annoncent encore assez bien. La récolte des fraises bat son plein; le volume n'est pas aussi abondant qu'on l'espérait et les fruits sont relativement bas pour la qualité. La récolte de framboises s'annonce généralement bonne. Dans les centres de la rive nord, les conditions sont satisfaisantes. La récolte des fraises est normale. La récolte de framboises s'annonce bonne.

RÉGION DE NICOLET ET YAMASKA:—En général les légumes qui ont été épargnés par la gelée, annoncent très bien.

VALLÉE DU RICHELIEU:—Les gelées de mai ont été suivies d'une période de temps frais et de sécheresse. La végétation a été plutôt lente. Cependant les légumes pour mise en conserves annoncent généralement bien et on anticipe une récolte normale, quoique un peu tardive. La récolte de fraises est pratiquement terminée. Les framboises se développent normalement.

RÉGION DE MONTRÉAL ET ÎLE-JÉSUS:—D'après nos informations les conditions sont généralement bonnes, bien que la saison soit en retard.

RÉGION DE TROIS-RIVIÈRES:—Les cultures maraîchères sont dans des conditions satisfaisantes. La croissance est bonne. La récolte de fraises a été bonne et le prix moyen généralement satisfaisant. La récolte de framboises s'annonce très bonne, les framboises n'ayant pas été trop affectées par les insectes.

On trouvera dans le Tableau I l'état des cultures maraîchères par régions agronomiques. Les conditions sont rapportées d'après le barème suivant: 1, mauvais; 2, médiocre, assez bon, 4, bon, 5, très bon.

FRUITS

Les rapports reçus relativement aux perspectives de la récolte des fruits sont contradictoires. Il nous semble que les perspectives de récolte dépendent dans une large mesure des conditions climatiques qui prévaudront dans les quelques semaines qui vont suivre.

DISTRICT DE KAMOURASKA:—La Wealthy est excellente, la McIntosh, la Duchesse, la Fameuse et la Jaune Transparente sont très bonnes. Les autres variétés sont excellentes.

LÉVIS, LOTBINIÈRE, RIVE-SUD:—La

Wealthy, la Duchesse, la Jaune Transparente sont très bonnes, la McIntosh et la Fameuse sont assez bonnes.

DISRICTS DE NICOLET, DRUMMOND ET YAMASKA:—La McIntosh, la Wealthy et la Fameuse sont assez bonnes, la Duchesse et la Jaune Transparente sont médiocres, les autres pommes sont mauvaises.

VALLÉE DU RICHELIEU ET RÉGION DE MONTRÉAL:—Le Ministère fédéral de l'Agriculture, dans son Bulletin Hebdomadaire sur la récolte des fruits et des légumes canadiens, a rendu publics, les chiffres qui suivent, montrant le pourcentage par variétés dans chaque centre de production.

Table with 8 columns: District, McIntosh, Fameuse, Wealthy, Jaune Transpar., Duchesse, Wolfe River, Dudley. Shows percentages for various districts.

N.-B.—Là où les pourcentages ne sont pas indiqués, il n'y a pas suffisamment de pommes pour en vendre.

TABLEAU 2.—Conditions des vergers, par variété et par région agronomique telles que rapportées par nos correspondants.

Table with 7 columns: Régions Agronomiques, McIntosh, Wealthy, Duchesse, Fameuse, Jaune transpar., Autres. Shows conditions for various regions.

1.—MAUVAIS 2.—MÉDIocre 3.—ASSEZ BON 4.—BON 5.—TRÈS BON

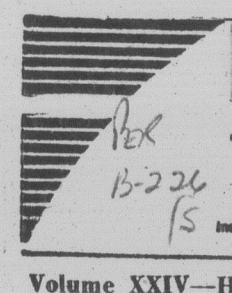
TABLEAU 3.—Perspectives de la récolte de POMMES en 1936, exprimées en pourcentage de la récolte de 1935, par variété et par région agronomique. (Chiffres fournis par nos correspondants au 30 juin 1936)

Table with 7 columns: Régions Agronomiques, McIntosh, Wealthy, Duchesse, Fameuse, Jaune Transpar., Autres. Shows percentage perspectives for various regions.

CONDITION DES CULTURES MARAÎCHÈRES AU 30 JUIN (1)

Table with 13 columns: Région, Haricots, Choux-fleurs, Choux hâtifs, Carottes, Céleri, Maïs, Laitues, Oignons, Pommes de terre, Pois, Tomates, Framboises, Autres légumes. Shows conditions for various crops.

1.—MAUVAIS 2.—MÉDIocre 3.—ASSEZ BON 4.—BON 5.—TRÈS BON



COMM

L'agriculture canadienne... L'exposition... du 27 juin au 4 octobre

Un arrêté ministériel... L'exposition... du 27 juin au 4 octobre

Ventes public

beurre et d

Les ventes publiques... rapporté 22 1/4c net pour le beurre pasteurisé...

Rapport sur l

au 30 juin

Toutes les cultures... dernier rapport de la... conditions inférieures à...

## COMMENTAIRES et NOUVELLES AGRICOLES

L'agriculture canadienne et les produits agricoles formant l'un des pavillons importants de l'étalage du Gouvernement canadien à l'Exposition des Grands Lacs, à Cleveland, Ohio. L'étalage canadien occupe un endroit bien en vue, le long du grand escalier du bâtiment principal. Il a un espace de 50 pieds de front dans "l'allée des drapeaux". L'exposition durera 100 jours, du 27 juin au 4 octobre.

Un arrêté ministériel du Sous-Ministre fédéral de l'Agriculture dit que le Ministère est maintenant prêt à délivrer des permis pour l'importation au Canada de bovins, de moutons, de chèvres, d'autres ruminants et de porcs des îles britanniques. Il ne sera plus nécessaire de retenir quelque temps ces animaux dans les quarantaines anglaises, écossaises, ou irlandaises avant de les embarquer pour le Canada. Les restrictions imposées aux importations au Canada ont été occasionnées par une explosion en Grande-Bretagne de fièvre aphteuse, survenue il y a quelque temps, et qui a été promptement réprimée. Il s'est passé soixante jours depuis la suppression de l'interdit en Grande-Bretagne.

### Ventes publiques de beurre et de fromage

Les ventes publiques du huit juillet au Comptoir Coopératif de l'U.C.C. ont rapporté 22 1/4 net pour 1066 boîtes de beurre pasteurisé No 1 et 21 3/4 c la livre pour 62 boîtes de No 2. Le fromage fut payé 12 5/8 c la livre pour No 1 blanc et 11 5/8 c pour le No 2; les quantités offertes furent de 2080 boîtes dans le premier cas et 82 boîtes de No 2. Le coloré No 1 12 5/8 c et le No 2, 11 5/8 c la livre. Les quantités offertes furent de 327 et 57 boîtes respectivement.

### Rapport sur les cultures au 30 juin

Toutes les cultures sauf le foin, dit le dernier rapport de la statistique agricole provinciale, sont encore dans des conditions inférieures à la normale. Cependant les prairies et les pâturages annoncent très bien. Les insectes sont nombreux et ils exercent leurs déprédateurs dans les cultures maraîchères et les cultures sarclées.

Dans un tableau de l'estimation des étendues sous culture tardives et fourragères remarquons les faits suivants: il a été semé 18,200 acres en pois contre 18,600 l'an dernier; 4,500 en haricots, même étendue que le printemps 1935; 2,200 acres de plus en sarrasin à 149,400 acres affectées à cette culture; 130,500 acres en pommes de terre quand l'an dernier il n'y en avait que 127,900; 40,000 acres de trèfle et foin de plus que l'an dernier une centaine d'acres de luzerne de plus et environ un mille acres de maïs fourrager de moins que l'année dernière.

### Beurre et fromage

De fortes augmentations sont signalées dans la fabrication du beurre et du fromage pour le mois de juin. Dans le premier cas l'augmentation représente 6.7 sur le mois correspondant de l'an dernier tandis que nous avons produit 4,828,000 lbs de fromage à rapprocher de 3,536,000 lbs l'an dernier en juin, soit 36.5% de plus.

A date, l'augmentation dans les deux cas depuis le mois de janvier est de 5.2% pour le beurre et 29.0% pour le fromage.

### Fruits et légumes

Les arrivages de fruits et légumes à Montréal durant la semaine finissant le 3 juillet accusent une forte diminution sur la semaine précédente, alors qu'il était rapporté l'entrée de 356 wagons. Les arrivages durant cette dernière semaine ont été de huit wagons de pommes, 25 wagons de pommes de terre; 87 chars de fruits mélangés; 13 wagons de légumes assortis; 130 de bananes et 27 de fruits tropicaux.

Sur le marché de Québec les pommes de terre sont encore abondantes et le prix a fléchi. Ainsi les Blanches de Québec No 1 ont obtenu de \$1.65 à \$2.00 le sac.

Les pommes de terre nouvelles d'Ontario sont en vente à Montréal. Le sac de 90 lbs No 2 commandait de \$3. à \$3.25.

Les fraises se sont vendues durant la même semaine 10 sous la pinte à Québec; à Montréal, dans le même temps le prix variant de 9 à 10 sous la pinte.

### Le sirop d'érable pour le tabac

Le sirop d'érable a beaucoup d'emplois. Non seulement on le consomme à l'état nature, mais on l'utilise également dans la fabrication des bonbons, des confiseries, des chocolats, des confitures, de la crème à la glace et du tabac. Le tabac assaisonné du sirop d'érable canadien est apprécié dans bien des parties de l'Europe. Le sirop d'érable est aussi employé en mélanges commerciaux avec d'autres sirops et produits. En ce qui concerne ces emplois des produits de l'érable, deux articles ajoutés à la Loi de l'industrie des produits de l'érable du Canada ont été publiés officiellement dans la Gazette du Canada du 20 juin 1936.

Les contenants des produits de l'érable destinés à l'exportation pour la fabrication du tabac doivent être marqués "Non pour usage alimentaire; pour emploi dans le tabac", et les produits de l'érable destinés à l'exportation pour faire des mélanges doivent être marqués "Pour mélanges". Ces marques s'ajoutent aux marques habituelles d'identification exigées par la loi, et les documents nécessités pour l'exportation doivent indiquer les ventes directes par les fabricants autorisés aux compagnies de tabacs ou de mélanges, suivant le cas.

### Vergers pour la famille

Le développement de petits vergers sur la ferme occupe une place importante sur le programme des travaux des stations de démonstration des fermes expérimentales fédérales. L'idée est que chaque ferme doit pouvoir ravitailler la famille en pommes, prunes, et petits fruits. Ce programme a été entrepris il y a bientôt neuf ans en Nouvelle-Ecosse et il y a donné de bons résultats. Le petit verger, tout en fournissant des fruits pour la ferme, fournit un moyen d'étudier la rusticité et l'adaptation de nouvelles variétés résultant des essais d'hybridation conduits sur les stations expérimentales. Ce travail est entrepris et conduit en coopération avec l'horticulteur du Dominion, à Ottawa.

Dans les provinces des Prairies, le verger de ferme s'est également montré intéressant et utile au point de vue instructif, spécialement au Manitoba où l'idée a été développée sur une plus longue période qu'en Alberta et en Saskatchewan. Dans le développement du verger de ferme, la station expérimentale de Morden, Manitoba, a fourni une contribution remarquable; elle a introduit un grand nombre de variétés nouvelles de fruits, spécialement adaptées aux conditions des Prairies, et distribué plusieurs variétés de pommes, de prunes, et de petits fruits. La culture des fleurs annuelles, des bisannuelles vivaces et des arbustes d'ornement vient au premier plan du programme de cette station, qui a donné une attention spéciale également à la culture du rosier depuis plusieurs années. Plusieurs de ces vergers de ferme sont assez grands; ils comprennent de trente à quarante variétés de pommes, de prunes, et de cerises rustiques. En ces deux dernières années, de 60 à 70 planches de fruits venant de sept des stations expérimentales ont été présentées à l'exposition provinciale de fruits du Manitoba.

### La récolte de pommes de 1935 a laissé de beaux profits

Le premier rapport sur la récolte canadienne de pommes, publié par la Division des fruits du Ministère fédéral de l'Agriculture, estime que la récolte de pommes de 1935 au Canada a été de 4,432,700 barils contre 4,257,400 barils en 1934, soit une augmentation d'environ 4%. Quant à la valeur totale, elle a augmenté d'environ 36%, savoir \$12,452,100 en 1935 contre \$9,182,900 en 1934. Le prix moyen du baril était de \$2.89 contre \$2.15 en 1934.

La récolte de la Nouvelle-Ecosse était à peu près la même que celle de la saison précédente; celle de la Colombie-Britannique accusait une légère diminution sur la récolte abondante de 1934. La valeur des récoltes d'Ontario et de Québec était sensiblement supérieure à celle de l'année précédente, qui avait souffert de la gelée. La production du Nouveau-Brunswick était également un peu plus forte. La qualité de la récolte était généralement

bonne, spécialement dans la Nouvelle-Ecosse, quoique une gelée hâtive en Colombie-Britannique ait gravement endommagé les variétés tardives. A tout prendre, dit le rapport, la saison a été satisfaisante et sans aucun doute la plus lucrative qui ait été enregistrée depuis quelques années par l'arboriculteur et le commerçant.

Au cours de la saison 1935-36 les exportations de pommes canadiennes exprimées en termes de barils, se sont chiffrées par 2,234,342 barils contre 2,001,768 barils durant la saison précédente. Des proportions respectives de ces totaux de 96 et 88 pour cent ont été expédiées sur les marchés du Royaume-Uni. Les conditions existant sur les marchés du Royaume-Uni pendant la saison dernière étaient en général beaucoup plus favorables que celles qui ont eu cours en ces dernières années.

### Individus ou groupes ?

A l'occasion de la réunion des membres du Club des Éleveurs de bétail Ayrshire, le 2 juillet, à Ste-Anne de la Pocatière, M. J.-A. Ste-Marie, directeur de l'Association Canadienne des Éleveurs d'Ayrshires, a communiqué aux visiteurs de la ferme expérimentale qu'il dirige que l'Association était à organiser un système de contrôle laitier de troupeaux.

Nous ne savons ce que les éleveurs peuvent penser de cette initiative, mais nous n'hésitons pas à affirmer que ce système de contrôle est nécessaire et devrait être de nature à inviter les éleveurs à faire une sélection plus rigoureuse des sujets d'un troupeau.

Faire faire des hauts records à quelques unités d'un troupeau peut offrir quelques avantages aux propriétaires de ces animaux. Certes c'est une belle réclame en faveur d'une vache que de pouvoir dire qu'elle a produit sous l'une ou l'autre section du contrôle quinze, dix-huit ou vingt mille livres de lait; mais on ne tient pas toujours compte que pour obtenir ce rendement on soumet ces bêtes à un régime alimentaire spécial quand il n'est pas forcé. Au point de vue bénéfique pour l'exploitant, l'état de chose est moins intéressant quand on trouve voisine d'une vedette deux ou trois sujets qui donnent du lait juste pour s'entretenir sans laisser aucun bénéfice au maître de la vacherie.

La qualification de troupeaux au Livre d'Or comme on l'a fait jusqu'à présent pour les unités invitera l'éleveur à porter une attention égale à tous ses sujets et il en résultera incontestablement de plus gros profits. Au cours du marché actuel pour les produits laitiers il importe de viser à une forte moyenne de production par troupeau. Si nous avons des troupeaux dont la moyenne dépasse huit à neuf mille livres par vaches, ils sont de plus en plus nombreux, nous en avons d'autre part dont le rendement est trop bas pour que la production du lait soit économique. Il faut faire les répartitions de beurries et de fromageries pour se rendre compte des améliorations qui s'imposent sur plusieurs fermes à l'item cheptel bovin.

**Si votre**

**ABONNEMENT**

**est échu**

Veuillez donc utiliser immédiatement le coupon d'abonnement que nous publions dans le dernier couvert de ce numéro, vous nous obligerez infiniment.

**JUILLET 1936**

Le soleil entre au Lion le 22, à 8 h. 18 m. du soir.

● P.L. le 4, à midi 35 m.    ● N.L. le 18, à 10 h. 19 m. du matin.  
 ● D.Q. le 11, à 11 h. 28 m. du matin    ● P.Q. le 26, à 7 h. 36 m. du matin.

D	Jours	Clr	FETES ET RUBRIQUES	Soleil Lev. Cou.
19	DIM.	vr	VII apr. la Pentec.	4 11 7 33
20	Lundi	b	Saint Jérôme Emilien, Conf.	4 12 7 32
21	Mardi	fb	Sainte Praxède, Vierge.	4 13 7 31
22	Merc.	b	Sainte Marie Madeleine, Pénit. Credo.	4 14 7 30
23	Jeudi	r	Saint Apollinaire, Ev. Mart.	4 15 7 29
24	Vend.	vl	Vigile de saint Jacques, Ap.	4 17 7 28
25	Sam.	r	Saint JACQUES le Maj. A. 2 cl.	4 18 7 27

Messe basse quotidienne de requiem permise.  
 La deuxième couleur est pour la Solennité.

**Une chance à tous  
NOS ABONNES**

Recrutez **UN** nouveau lecteur au  
**"BULLETIN de la FERME"**  
 Vous gagnerez votre abonnement pour un an

**TRAITEMENT DU céleri au pulvérisateur**

Par K. J. RICHARDSON, Laboratoire fédéral de pathologie végétale, St. Catharines, Ontario.

Les mildious de la feuille et de la tige sont des maladies redoutables du céleri et qui peuvent causer de plus grandes pertes que tout autre facteur dans cette culture. Il est relativement facile de les maîtriser cependant, et sans grands frais, si l'on suit les recommandations prescrites. L'important est de prendre les précautions nécessaires avant que la maladie ait fait son apparition dans le champ.

La façon de procéder est tout aussi importante que le matériel employé. Les fongicides les meilleurs et les plus efficaces peuvent être sans effet lorsqu'ils sont mal appliqués. Que l'on se serve de bouillies ou de poussières, les applications de ces fongicides doivent être faites à intervalles suffisamment rapprochés pendant la saison de végétation pour que le feuillage soit toujours recouvert d'une pellicule protectrice; ceci oblige à pulvériser ou à saupoudrer tous les huit ou dix jours, à partir du moment où la végétation commence jusqu'à ce que les plantes soient récoltées. Si les applications sont moins fréquentes, le tissu qui se développe n'est pas suffisamment protégé, il peut contracter la maladie, et lorsqu'il s'est infecté le dommage est fait. Le fongicide doit être appliqué avec une pression suffisante pour couvrir entièrement le feuillage et pour que l'ingrédient chimique pénétre bien dans le cœur même des plantes. Rappelons ici, cependant, que la pulvérisation protège mais qu'elle ne guérit pas.

Il a été conduit des recherches en ces cinq dernières années au Laboratoire fédéral de pathologie végétale à St. Catharines, Ontario, pour voir quels sont les fongicides les plus utiles pour maîtriser les mildious du céleri. Ces recherches portaient sur un grand nombre de matériaux, sur leur concentration et sur le meilleur intervalle entre les applications. On a trouvé que la maladie était le mieux prévenue lorsqu'on pulvérisait avec une bouillie bourguignonne 4-5-40, qui se prépare de la même façon que la bouillie bordelaise, mais dans laquelle en employe du carbonate de soude (sal soda) au lieu de chaux. On a obtenu également des résultats satisfaisants au moyen de bouillie bordelaise 4-4-40, ou de poussière cupro-calcique (cuivre et chaux) 20-80, mais lorsqu'on se servait de ces derniers ingrédients, la quantité de maladie présente était toujours un peu plus grande.

**Lettre aux cultivateurs**

**Station Expérimentale, Ste-Anne de la Pocatière  
Les raisons d'opérer une bonne fenaison**

La production du bon foin dépend de trois grands facteurs: (a) un sol fertile, riche en éléments fertilisants, (b) un semis de riches et succulentes graminées et légumineuses, (c) une fenaison hâtive et un séchage soigné qui fournissent un haut contenu de protéine, laquelle est facilement digérée.

Les cultivateurs du Québec perdent des millions de dollars annuellement dans la valeur nutritive de leur foin en le coupant trop tard. Une grange remplie de foin coupé de bonne heure et séché convenablement contribue à réduire considérablement le besoin des concentrés et permet l'hivernement en bonne condition des troupeaux. Comme les feuilles constituent la partie la plus valable au point de vue alimentaire, tous les moyens recommandés doivent être mis en œuvre pour les conserver durant le séchage. Ceci est particulièrement le cas du trèfle et de la luzerne.

La fenaison hâtive, en plus d'aider au contrôle des mauvaises herbes, augmente la production du regain, la quantité totale de protéine par acre et améliore la digestibilité des fourrages. Le foin coupé vert possède un haut contenu de vitamine A et c'est l'exposition prolongée au grand soleil et à la pluie qui fait disparaître la coloration verte avec laquelle la vitamine A est associée. Le foin bien séché est aussi riche en vitamines B et C et l'exposition modérée au soleil augmente le contenu de vitamine D. C'est cette vitamine D qui augmente l'absorption du calcium et

du phosphore dans l'organisme animal.

Les pertes d'éléments nutritifs au cours du séchage sont élevées dans tous les cas, c'est-à-dire environ 10% par la respiration, 5 à 10% par la perte des feuilles, 5 à 10% par la fermentation et une forte pluie en enlève facilement 30%. Il y a donc nécessité urgente de couper le foin toujours de bonne heure et de l'engranger convenablement séché, tout en y conservant autant que possible sa condition de verdure et d'élasticité.

Une étude approfondie avec le mil fut conduite au Collège de Guelph sur l'influence jouée par l'époque du coupage et l'état de la végétation à partir du 10 juin, qui correspond à l'apparition des têtes et à six intervalles différents de 10 jours, c'est-à-dire jusqu'au 30 juillet, qui correspond à la pleine maturité des épis. Les rendements de foin séché à l'acre augmentent graduellement de 1596 à 1863 livres à mesure que le coupage est retardé; par contre le rendement total de protéine diminue de 304 à 161 livres à l'acre.

Dans la fenaison, ce n'est pas l'engrangement d'un fort tonnage de foin qui compte, mais bien le haut contenu d'éléments nutritifs et surtout de protéine. Donc, il vaut mieux couper de bonne heure un foin qui rend moins comme quantité totale et plus en éléments nutritifs totaux qu'un autre coupé tard qui rend plus comme quantité brute totale et moins en éléments nutritifs totaux.

**Domages causés aux choux et aux choux-fleurs**

La chenille du "petit papillon blanc du chou" est une chenille verte veloutée qui se nourrit de choux et de choux-fleurs, mais elle ronge également les navets, la navette, les choux de Bruxelles, le chou frisé et les radis. Elle fait en rongant de gros trous ronds dans les feuilles de chou et s'enfonce souvent jusqu'au centre des pommes de chou, les rendant ainsi invendables et inutilisables pour la maison. Les moyens répressifs devraient être employés dès que les dégâts deviennent visibles. Le remède le plus recommandé est le saupoudrage à l'arséniat de plomb et à la chaux hydratée. On mélange une partie d'arséniat avec huit parties de chaux hydratée et l'on saupoudre le mélange sur les plants aux premières heures du matin, ou tard le soir, quand les feuilles sont humides de rosée. Il faut avoir soin de traiter la partie centrale des choux et des choux-fleurs, car c'est là que les chenilles se tiennent de préférence. On doit faire deux ou trois applications du mélange si cela est nécessaire, en ayant soin de saupoudrer dès que les chenilles

ont commencé à ronger. L'emploi d'une bouillie empoisonnée en pulvérisation n'a pas donné de bons résultats à cause de la nature cireuse des feuilles de chou.

Si les plantes doivent être traitées peu avant d'être vendues, il faut employer de la poudre fraîche de pyrèthre, au lieu d'arséniat. Cette poudre, qui empoisonne les insectes, n'est pas dangereuse pour les êtres humains. On peut se la procurer chez les pharmaciens, les maisons de gros de produits pharmaceutiques ou les grainetiers. Les remèdes recommandés pour la destruction des chenilles du chou détruisent également les autres insectes destructeurs du chou et du chou-fleur, comme l'arpeuse du chou, la plutelle. La chenille du chou hiverne sous forme de chrysalide, et sort de la chrysalide sous forme de papillon blanc en mai, puis dépose ses œufs jaunâtres, généralement isolés, sur l'envers des feuilles. Aussitôt après leur sortie, les larves commencent à se nourrir, et toutes les générations qui naissent pendant l'été en font autant.

**COLONISATION**

**Comme en 1850**

Celui qui voyage dans nos campagnes constate un renouveau de ce que rapportait l'abbé Groulx, parlant de la situation dans laquelle se trouvait notre population agricole vers 1850. Partout, sur toute l'étendue de la province, on rencontre des jeunes gens par centaines rendus à un âge où ils ont le droit de songer au mariage, où ils ont le devoir de fonder des foyers, mais ces jeunes gens, solides, fils des pionniers du pays, sont sans avenir parce que les établissements, et pour la presque totalité, sont sans moyen de s'en procurer.

Il y a à peine dix ans, dans la plus part de nos paroisses agricoles, un garçon à marier était cet oiseau rare qui attirait les regards des beautés campagnardes.

Cette situation fut le résultat d'une émigration constante de la jeunesse de nos campagnes vers les centres industriels des Etats-Unis, émigration due au fait que nous n'avons pas de l'établissement de cette jeunesse canadienne au pays.

L'émigration des nôtres a cessé tout simplement parce que les administrateurs de la chose publique aux Etats-Unis ne veulent plus recevoir nos hommes tout faits, même si nous les avons fait instruire et nous leur avons payé un cours universitaire.

A la campagne, par les temps pressés, entres dans les magasins, dans les restaurants, dans les boutiques de forge, au moulin à farine, et vous trouverez ces endroits remplis de jeunes gens qui ne savent trop que faire, flânant des journées entières et jouant aux cartes ou aux dames pour "tuer le temps". On en rencontre parfois qui s'informent s'il n'y aurait pas moyen de s'établir quelque part.

Généralement, ces jeunes sont de bons travailleurs; mais sur la ferme, il se trouve plus de bras qu'il n'en faut pour la culture. Ils prennent donc la vie aisément, semble-t-il, mais il coule dans leurs veines un sang qui porte de l'atavisme de pionniers.

N'ayant pas l'argent nécessaire à l'achat d'une ferme dans la vieille paroisse, ils croient l'avenir sans issue. C'est que pour la presque totalité, ces jeunes sont d'une ignorance absolue des possibilités d'établissement au pays canadien.

Comme nous ne nous sommes jamais préoccupés de préparer nos régions nouvelles de terre arable pour l'établissement de la jeunesse agricole du pays, les agriculteurs ne connaissent pas plus que leurs enfants, les régions nouvelles où ils pourraient leur aider à s'établir.

C'est la situation de 1850 qui se répète.

A cette époque lointaine, nous avions déjà perdu de notre population pour le bénéfice des Etats-Unis. De nos jours, laisserons-nous cette situation se régler de la même façon?

J.-Ernest LAFORCE.

**Quelques consomm**

L'Économiste Canadien étudie de M. G.-P. Bouché est d'une telle importance désintéresser d'une façon air, en reproduisant ce tructeurs.

UNE analyse des régions urbaines et 1935, révèle qu'il tête de la population au Division de l'économie e l'Agriculture, de concert et de l'Alberta. Elle por localité, le revenu, la nat

Les régions visitées ville d'Oshawa, dans la p l'Alberta, et quelques y provinces. On considère sommation du fromage e qu'elles fournissent égale l'ensemble du Canada so

Cet article ne traite consommation quotidien comme breuvage dans d plus faible à Québec que employée comme breuva les familles y sont beauco

TABLEAU 1.—Consommation breuv

Localité
VILLES:
Oshawa.....
Québec.....
Calgary.....

Totaux et moyennes pour villes.....

VILLAGES:
Hxbridge.....
Romuald.....
Glaresholm.....

Totaux et moyennes pour villages.....

RÉGIONS RURALES:
Région rurale fromagère d'Ontario.....
Région rurale non-fromagère d'Ontario.....
Région rurale fromagère du Québec.....
Région rurale non-fromagère du Québec.....
Région rurale de l'Alberta.....

Totaux ou moyennes pour régions rurales.....  
 Totaux et moyennes cumulés.....

1. Etat préliminaire, sujet de campagne.
2. Adjoint de campagne.
3. L'auteur désire reconnaître les données.

Des trois villages également une consommation tandis que la proportion des trois villages. Il est Romuald n'était qu'à mo cependant que les chiffres

Les régions de culture gères et non-fromagères. ses de St-Pierre et Sté-F parolisse de l'Ancienne-L région fromagère et la rég Il n'a pas été fait de divis

## Quelques faits concernant la consommation du lait au Canada

Par G. P. Boucher

L'Économiste Canadien publie dans son numéro de juin dernier une intéressante étude de M. G.-P. Boucher sur la consommation du lait au Canada. L'industrie laitière est d'une telle importance dans la province de Québec, que nul cultivateur ne peut se désintéresser d'une faction de cette industrie très importante. Aussi croyons-nous fournir, en reproduisant ce travail, plusieurs renseignements jusqu'ici inconnus des producteurs.

UNE analyse des renseignements fournis par 3,213 familles dans différentes régions urbaines et rurales, au cours d'une enquête conduite pendant l'été de 1935, révèle qu'il se consomme environ .74 chopine de lait par jour et par tête de la population au Canada. L'enquête en question avait été entreprise par la Division de l'économie et la Division de l'industrie laitière du Ministère fédéral de l'Agriculture, de concert avec les Ministères provinciaux de l'Agriculture du Québec et de l'Alberta. Elle portait sur la consommation du lait et du fromage, suivant la localité, le revenu, la nationalité, l'occupation et divers autres facteurs (3).

Les régions visitées étaient la ville de Québec, dans la province de Québec, la ville d'Oshawa, dans la province d'Ontario, la ville de Calgary, dans la province de l'Alberta, et quelques villages et groupements de cultivateurs dans chacune de ces provinces. On considère que les données obtenues représentent assez bien la consommation du fromage et du lait dans les trois provinces mentionnées et l'on espère qu'elles fournissent également une idée assez exacte des conditions qui existent dans l'ensemble du Canada sous ce rapport.

Cet article ne traite que de la consommation du lait. Le tableau 1 indique la consommation quotidienne du lait par tête de la population et la quantité employée comme breuvage dans différentes localités. La consommation par tête est un peu plus faible à Québec que dans les deux autres villes, tandis que la proportion de lait employée comme breuvage est plus élevée, ce qui s'explique peut-être par le fait que les familles y sont beaucoup plus nombreuses qu'ailleurs.

TABLEAU 1.—Consommation quotidienne de lait par tête et quantité employée comme breuvage dans les localités canadiennes, 1935.

Localité	Nombre de familles	Nombre de personnes	Consommation quotidienne par tête		
			Consommation totale (chop.)	Employé comme breuvage (chop.)	Proportion employée comme breuvage (%)
<b>VILLES:</b>					
Oshawa.....	816	3,365	0.71	0.37	52
Québec.....	790	4,686	0.68	0.50	73
Calgary.....	996	3,995	0.74	0.44	59
<b>Totaux et moyennes pour les villes.....</b>	<b>2,602</b>	<b>12,046</b>	<b>0.71</b>	<b>0.44</b>	<b>62</b>
<b>VILLAGES:</b>					
Windsor.....	102	345	0.73	0.34	47
St-Romuald.....	48	287	0.40	0.22	54
Clareholm.....	101	432	0.70	0.39	56
<b>Totaux et moyennes pour les villages.....</b>	<b>251</b>	<b>1,064</b>	<b>0.63</b>	<b>0.33</b>	<b>52</b>
<b>RÉGIONS RURALES:</b>					
Région rurale fromagère d'Ontario.....	50	222	0.96	0.47	49
Région rurale non-fromagère d'Ontario.....	52	236	0.85	0.30	35
Région rurale fromagère du Québec.....	49	361	1.20	1.01	84
Région rurale non-fromagère du Québec.....	108	772	0.74	0.55	75
Région rurale de l'Alberta.....	101	407	1.40	0.81	58
<b>Totaux ou moyennes pour les régions rurales.....</b>	<b>360</b>	<b>1,998</b>	<b>1.00</b>	<b>0.65</b>	<b>65</b>
<b>Totaux et moyennes cumulatifs.....</b>	<b>3,213</b>	<b>15,108</b>	<b>0.74</b>	<b>0.46</b>	<b>62</b>

1. Etat préliminaire, sujet à être révisé et corrigé.
2. Adjoint de campagne, Division de l'Économie du Ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa.
3. L'auteur désire reconnaître l'aide que lui a donnée Mlle B. Stuart dans les analyses statistiques données.

Des trois villages couverts, St-Romuald, dans la province de Québec, accuse également une consommation de lait beaucoup plus faible par tête que les autres, tandis que la proportion utilisée sous forme de breuvage diffère peu de la moyenne des trois villages. Il est à noter que le nombre de familles questionnées dans St-Romuald n'était qu'à moitié aussi élevé que dans les autres villages, mais on croit cependant que les chiffres représentent assez bien les conditions qui existent.

Les régions de culture du Québec et de l'Ontario ont été divisées en régions fromagères et non-fromagères. La région fromagère du Québec comprend les deux paroisses de St-Pierre et St-Famille sur l'île d'Orléans, et la région non-fromagère la paroisse de l'Ancienne-Lorette. En Ontario, la région de Belleville représente la région fromagère et la région de Columbus et d'Oshawa, la région non-fromagère. Il n'a pas été fait de divisions de ce genre dans l'Alberta.

(Suite au dernier couvert)

## Pique-nique des éleveurs de Holsteins sur les fermes du Séminaire de Québec à St-Joachim

Intéressante allocution de M. Léo Brown

C'EST à St-Joachim, à quelques milles de la cité de Québec, paroisse voisine du sanctuaire national de Ste-Anne de Beauport, que les membres des clubs d'éleveurs de bétail Holstein des districts de Québec, Portneuf et Lévis se sont réunis le 26 juin à l'occasion de leur pique-nique annuel.

Quelque soixante éleveurs, les plus progressifs de la région, ont participé à cette journée agricole dont tous conserveront un bon souvenir. Sans contester le groupe de fermes qu'exploite la plus ancienne institution au pays présente un endroit idéal à visiter aux cultivateurs soucieux d'augmenter la somme de leurs connaissances en matière d'agriculture et de bonnes méthodes d'élevage. Les organisateurs doivent être félicités de leur choix et sans doute sont-ils reconnaissants à M. l'abbé Odilon Gosselin, procureur des fermes du Séminaire, de Québec, pour l'accueil bienveillant dont ils ont été l'objet.

Dans l'avant-midi, sous la direction de M. L.-J. Simard, les congressistes ont visité les fermes des Coteaux, des Graves, lieu principal de la réunion, de même que les domaines Petite Ferme, Grande Ferme et les autres exploitations appartenant à la même institution mais sous location. Il y eut également arrêt au Haras St-Joachim, domaine loué par le Gouvernement fédéral, où l'on voit le plus beau groupe de chevaux Canadiens. Mentionnons ici que ce printemps, sur 21 juments poulinières, vingt poulains ont été réchappés et le vingt et unième est attendu prochainement. Si elle n'est pas tout à fait dans le cadre qui lui convient, cette nouvelle n'est pas moins intéressante.

Le midi, M. l'abbé Gosselin conviait les visiteurs aux tables servies dans un immense bâtiment. Les autorités du Séminaire n'ont pas simplement servi un lunch mais un véritable dîner canadien.

Le repas bénit par M. le Procureur fut présidé par M. W. Roberge, président du club des éleveurs du district de Lévis, qui invita M. Ed. Brisebois à présenter les orateurs, après avoir remercié, au nom des congressistes, M. l'abbé Gosselin de sa cordiale hospitalité.

Prenant la parole M. le procureur dit que tous les cultivateurs sont les bienvenus aux fermes du Séminaire, mais particulièrement les éleveurs de bétail Holstein. Nos fermes ont été améliorées sous la direction des techniciens agricoles. Elles rapportent des récoltes qui justifient les sommes que nous avons investies sur ce domaine et si nous avons réussi à faire quelque chose dont vous puissiez retirer quelque avantage au point de vue éducationnel, c'est parce que nous avons écouté aveuglément les agronomes.

M. Léo Brown est l'invité suivant à porter la parole. On sait que M. Brown est natif de St-Joachim que durant son stage au Ministère de l'Agriculture de Québec, stage de 24 ans durant lesquels il a été plusieurs années surintendant des fermes de démonstration provinciales, il eut à collaborer étroitement avec l'administrateur de ces exploitations afin de les améliorer. Laissons donc au prédécesseur de M. André Auger, l'avantage de nous apprendre lui-même les bons résultats des procédés de culture qui ont porté les rendements des champs et conséquemment des troupeaux à un taux aussi élevé à l'arpent et par unité animale.

"Il y a dix ans" dit M. Brown, "les fermes que vous avez visitées ce matin ne portaient pas les récoltes que vous y avez vues. Je me rappelle fort bien que sur certaines parties nous devions dételé les chevaux à quatre heures de l'après-midi, ils étaient à bout de force, tellement ses champs étaient submergés par l'eau. Il nous a fallu faire de l'égouttement artificiel, mais les frais de ces améliorations représentant une capitalisation de \$12. à \$15. l'arpent (il faut tenir compte que le Séminaire ne peut compter que sur une main-d'œuvre à gages) ont été remboursés par le surplus récolté dans deux ans.

Au fur et à mesure que les champs produisaient plus, les troupeaux ont été améliorés. Aujourd'hui le cheptel laitier est formé de bêtes de race pure Holstein dans une forte proportion et graduellement les autres fermes ne porteront que du bétail Holstein.

Les récoltes de céréales qui s'élevaient à 300 minots, quelquefois à quatre cents dans les bonnes années, s'élèvent à 1500 minots près. Je me rappelle qu'il fallait battre longtemps pour obtenir 150 boisseaux d'avoine, maintenant cela ne prend que quelques heures à battre 500 minots. Les récoltes de foin ont atteint un taux de quatre à cinq tonnes à l'arpent. Il se récolte sur cette ferme-ci seulement (la ferme des Graves) 1200 minots de pommes de terre où nous en mettons en cave environ 300 minots. Le rendement laitier a quintuplé.

"J'espère que vous avez été intéressés de votre visite", dit encore M. Brown et, comme souvenir de cette réunion d'étude champêtre pour laquelle vous devez être félicités, je puis vous laisser ces quelques conseils: J'ai voyagé vingt-quatre ans dans toute la province de Québec. Je puis vous dire avec connaissance de cause que les cultivateurs qui ont réussi, ont fait presque un succès de leur exploitation sont ceux qui cultivent la terre parce qu'ils aiment l'agriculture. En second lieu les agriculteurs qui administrent leur domaine intelligemment et ne comptent pas seulement sur le travail manuel. Puis ceux qui conduisent leurs travaux de façon à ce qu'ils soient exécutés au temps propice. Enfin je puis ajouter, que je suis encore à connaître un habitant qui ait réalisé des bénéfices sans avoir organisé quelque production spéciale. En agriculture, il ne faut pas mettre tous les œufs dans le même panier."

"Les succès obtenus sur les fermes qui vous reçoivent aujourd'hui sont dus à l'administrateur de ce domaine. M. l'abbé Gosselin est probablement le gérant de la plus grande exploitation agricole de ce pays, incontestablement de la province de Québec. Il a donné carte blanche aux techniciens comme M. André Auger, M. A. Pelletier qui ont collaboré à son entreprise. Pour nous remercier, il veut bien déclarer que s'il devait organiser d'autres fermes il ferait exactement ce qui a été fait ici."

M. André Auger, qui a succédé à M. Brown comme surintendant des fermes de démonstration et des concours de ferme, nous parle des pacages permanents qui ont été établis depuis quelque quatre ans sur les fermes de St-Joachim, particulièrement sur le petit Cap où une trentaine d'arpents portent cinquante têtes de bétail. L'herbe était si intense

(Suite à la page 285)

16

16

16

# CHEZ LES ÉLEVEURS DE PUR SANG

## Pique-nique des éleveurs de Holsteins

(Suite de la page 284)

ce printemps qu'il a fallu emprunter du bétail aux fermes avoisinantes pour faire brouter l'herbe. Ces vieilles prairies furent chaulées à raison de trois tonnes de chaux à l'arpent à l'automne, elles furent hersées au printemps, reçurent une application d'engrais 4-8-10 à raison de 350 livres à l'arpent et engrainées à raison de 20 lbs de mélange à pâturage de la Fédérée. On n'y envoya pas les animaux la première année. «Nous étions en présence de champs absolument dénudés et, bien que cette question soit discutée, nous croyons avoir bien fait d'attendre à la deuxième année pour faire brouter l'herbe. La première année nous avons coupé le foin de bonne heure afin de contrôler les mauvaises herbes.

Nous constatons que l'herbe est meilleure sur les champs de pacage qui ont étéensemencés sans plante-abri.

M. Orens Garneau, surveillant d'un concours de ferme sur la rive sud du St-Laurent, nous a laissé entrevoir les succès que remporteront les participants d'un concours de fermes finissant cette année dans le comté de Bellechasse. La comptabilité des concurrents révèle des faits intéressants qui seront portés plus tard à la connaissance du public.

Ont aussi adressé la parole MM. Adrien Morin, A.-P. Pelletier, agronome du comté de Montmorency, Ulric Brown agronome du comté de Bellechasse et M. l'abbé A. Chalifoux, curé de St-Joachim et aumônier diocésain de l'Union Catholique des Cultivateurs.

De ces autorités du monde de la technique agricole et de l'éducation, nous avons retenu ces pensées que les temps nous commandent de mettre en pratique.

Nous devrions mieux équilibrer le cheptel sur nos fermes. Trop de cultivateurs gardent encore de gros troupeaux de vaches de valeur douteuse, ne font ni sélection ni contrôle, produisent à perte et ne se soucient aucunement de pratiquer l'élevage du porc, des volailles, des chevaux et des moutons. Ces spéculations animales, dit M. Morin, offrent des avantages pécuniaires appréciables pour l'habitant qui s'y adonne.

Pour accélérer la marche de notre progrès agricole il est absolument nécessaire que nous préparions mieux la génération qui doit nous succéder à cultiver la terre. C'est par l'instruction agricole uniquement que nous rendrons la vie des champs plus intéressante et plus apte à y retenir la jeunesse. Il y a plus de place au haut de l'échelle qu'au bas, il est facile de rester en bas mais plus difficile de gravir les sommets, c'est au prix de l'instruction et du travail que nous pourrions y parvenir.

Pour ce qui est des intérêts des clubs de bétail Holstein c'est M. David Roy, de Ladurantaye, secrétaire du club du district de Lévis, qui eut l'occasion d'en causer. M. Roy a invité les éleveurs à surveiller plus attentivement leur entreprise en élevage et surtout à se rendre compte des possibilités du marché qu'offrent la ville et la région de Québec. «Nous devrions nous organiser» dit le secrétaire, «pour fournir les vaches laitières que les cultivateurs-laitiers et les laitiers de ville ne peuvent élever et vont chercher à l'étranger en ce moment. Les commerçants achèteraient tout aussi bien de nous si nous avions le stock à leur fournir».

(Suite à la page 286)

LISTE DES VACHES CANADIENNES QUI SE SONT INSCRITES DANS LES CLASSES DES DEUX DIVISIONS DU LIVRE D'OR CANADIEN, AU COURS DU MOIS DE MAI 1936.

### DIVISION DE 365 JOURS

Nom et No d'Enregistrement	No du Livre d'Or	Lbs de lait	Lbs de gras	Moyen	Propriétaire—Adresse
<b>CLASSE DE 3 ANS</b>					
"Reina de St-Hyacinthe-5H"—12822	993	9,232	411	4 45	J.-H.-Omer Lemay, Saint-Hyacinthe.
"Noirette de St-Hyacinthe-4J"—13824	992	7,484	368	4 92	J.-H.-Omer Lemay, Saint-Hyacinthe.
"Louise-1J"—13798	989	7,904	355	4 49	Maurice Tétrault, St-Dominique, Bagot.
<b>CLASSE DE 2 ANS</b>					
"Fiera-K6"—14427	991	9,268	427	4 61	Napoléon Sansoucy, St-Ours, Richelieu.
"Julienne de la Victoire-L8"—15181	994	7,676	364	4 74	Maurice Hallé, Sweetsburg, Missisquoi.
"Kirfine de Ferme Mon Repos-K4"—14646	990	7,025	314	4 47	Edmond Pilote, St-Félicien, Lac St-Jean.

### DIVISION DE 305 JOURS

Nom et No d'Enregistrement	No du Livre d'Or	Lbs de lait	Lbs de gras	Moyen	Propriétaire—Adresse
<b>CLASSE ADULTE</b>					
"Rainette de Cap Rouge-1G"—11351	896-A	10,201	551	5 40	Ferme Expérimentale, Cap Rouge, Québec.
"Quintaine de Cap Rouge-22F"—11347	897-A	9,758	486	4 98	Ferme Expérimentale, Cap Rouge, Québec.
"Gilberte de Ste-Monique-4F"—10577	892-A	7,925	377	4 76	Willie Fleurant, Grand St-Esprit, Nicolet.
"Luzerne du Lac Simon-1E"—9897	916-A	8,246	361	4 38	Albert Yelle, Cheneville, Papineau.
<b>CLASSE DE 4 ANS</b>					
"Princesse Belle-6H"—12778	891-A	9,060	403	4 45	Ferme-Ecole Provinciale, Deschambault, Portneuf
"Canadienne-7H"—12461	907-A	8,597	353	4 11	Ecole d'Agriculture, Ste-Anne-de-la-Pocatière.
<b>CLASSE DE 3 ANS</b>					
"Princesse Sarah-4J"—13637	894-A	9,482	401	4 23	Ferme-Ecole Provinciale, Deschambault, Portneuf
"Frisolle-2J"—13238	913-A	7,857	346	4 40	Adrien Bousquet, St-Denis-sur-Richelieu, St-Hyacinthe.
"Princesse-8K"—14174	909-A	6,046	312	5 16	Joseph Claveau, Luceville, Rimouski.
"Viola des Rapides-5K"—14544	906-A	5,832	304	5 21	Edmour Gaucher, St-Valérien, Shefford.
"Ursule de Cap Rouge-9K"—14203	918-A	6,168	296	4 80	Ferme Expérimentale, Cap Rouge, Québec.
<b>CLASSE DE 2 ANS</b>					
"Alexandra-3K"—13892	921-A	6,238	307	4 92	Joseph Claveau, Luceville, Rimouski.
"Pivoine-K8"—14428	917-A	6,835	306	4 48	Napoléon Sansoucy, St-Ours, Richelieu.
"Belle Anne de Ste-Monique-10K"—14669	908-A	6,030	305	5 06	Charles-Ena Fleurant, St-Grégoire, Nicolet.
"Fortune du Lac Simon-3K"—14434	915-A	6,232	290	4 65	Albert Yelle, Cheneville, Papineau.
"Légère-2K"—14279	911-A	6,653	283	4 25	Louis Bernier, St-Alexandre, Kamouraska.
"Rosette-7K"—14176	910-A	5,975	279	4 67	Jos. Claveau, Luceville, Rimouski.
"Fontaine du Lac Simon-6K"—14436	914-A	5,919	278	4 70	Albert Yelle, Cheneville, Papineau.
"Lilas des Plaines-2K"—14216	893-A	6,490	277	4 27	Ernest Lemaire, St-Bonaventure, Yamaska.
"Belle de Ste-Monique-K2"—16197	919-A	6,160	264	4 29	Edmour Gaucher, St-Valérien, Shefford.
"Denise-2L"—15150	912-A	6,226	260	4 18	Henri Vincent, St-Marcel, Richelieu.
"Finette de St-Charles-1L"—14882	920-A	5,301	247	4 06	J.-B. Asselin, St-Charles, Bellechasse.
"Ida-K10"—15281	895-A	5,292	245	4 63	Rosaire Caron, St-Valérien, Rimouski.

LISTE DES VACHES CANADIENNES QUI SE SONT INSCRITES DANS LES CLASSES DES DEUX DIVISIONS DU LIVRE D'OR AU COURS DES DERNIERS MOIS (1er JANVIER AU 30 AVRIL 1936)

### DIVISION DE 365 JOURS

Nom et No d'Enregistrement	No du Livre d'Or	Lbs de lait	Lbs de gras	Moyen	Propriétaire—Adresse
<b>CLASSE ADULTE</b>					
"Belle de Mai-4C"—8104	974	11,597	517	4 46	École de Laiterie St-Hyacinthe.
"Sylvestre-R-8"—7830	971	12,585	509	4 04	Roméo Sylvestre, St-Simon, Bagot.
"Grandpré-2C"—8123	970	10,716	498	4 65	Roméo Sylvestre, St-Simon, Bagot.
"Rosette-1E"—9764	967	10,041	478	4 76	RR. SS. Ursulines, Roberval.
"Breakeyville Countess-7E"—10062	968	9,574	431	4 50	Rosario Goulet, St-Garvais, Bellechasse.
"Rchette de Cap Rouge-190"—11821	972	8,921	409	4 58	Ferme Expérimentale, Cap Rouge.
"Brunette-2E"—9357	985	9,595	405	4 22	Arthur-G. Beauregard, North Stukely, Shefford.
<b>CLASSE DE 4 ANS</b>					
"Sentinelle de l'École-9H"—12767	986	12,600	592	4 70	École de Laiterie, St-Hyacinthe.
<b>CLASSE DE 3 ANS</b>					
"Galante de St-Ours-4J"—13231	979	19,115	459	4 54	Charles Sansoucy, St-Ours, Richelieu.
"Princesse Sarah-4J"—13637	977	9,803	418	4 26	Ferme-Ecole, Provinciale, Deschambault, Portneuf
"Belhumeur-12J"—13568	988	9,126	417	4 57	Napoléon Sansoucy, St-Ours, Richelieu.
"Lina-6J"—13833	981	8,791	369	4 20	Josaphat Laliberté, St-Henri, Lévis.
"Ninette de St-Léon-1J"—13185	976	8,633	369	4 27	Alfred Belzile, St-Léon-le-Grand, Matapédia.
"Aubeline-6J"—13253	969	7,387	355	4 81	Joseph Claveau, Luceville, Rimouski.
<b>CLASSE DE 2 ANS</b>					
"Princesse Sarah-5K"—14236	978	15,091	697	4 62	Ferme-Ecole Provinciale, Deschambault, Portneuf
"Julienne-2K"—14132	992	14,861	649	4 37	Hector-E. Noël, Joliette.
"Ultra Précieuse de l'École-K10"—14523	987	10,113	455	4 50	École de Laiterie, St-Hyacinthe.
"Korane de Bellevue-18K"—16264	975	8,296	369	4 45	Maurice Hallé, Sweetsburg, Missisquoi.
"Grisette de St-Gervais-7K"—13888	964	7,185	367	5 11	Honoré Chabot, St-Gervais, Bellechasse.
"Princesse de la Victoire-5J"—13752	965	7,917	364	4 60	Ernest Sylvestre, St-Hyacinthe.
"Pine Ridge Ivette-K5"—14394	983	7,519	356	4 73	John Breakey Ltd., Breakeyville, Lévis.
"Caroline-5J"—13252	980	7,822	346	4 42	Joseph Claveau, Luceville, Rimouski.
"Alpha-5K"—13949	962	7,209	342	4 74	Mme Théodore Landry, St-Anselme, Dorchester.
"Noirande de la Pérade-K3"—14453	963	7,570	332	4 39	Willy Bigué, Ste-Anne-de-la-Pérade, Champlain.
"Colette-1E"—13891	984	7,790	331	4 25	Albert Belzile, St-Mathieu, Rimouski.
"Breakeyville Dolly-K17"—14559	966	6,942	331	4 77	John Breakey Ltd., Breakeyville, Lévis.
"Grade-2K"—14046	973	7,200	314	4 36	Pierre Péloquin, St-Hyacinthe.

(Suite à la page 286)

LISTE DES VACHES CANADIENNES

Nom et No d'Enr...

**CLASSE ADULTE**  
 "Belle de Mai-4C"—8104  
 "Bernier-2C"—8070  
 "Julienne-4D"—9347  
 "Mimosa-1F"—10226  
 "Reine Aquin-1C"—8261  
 "Princesse Ferme Centra...

**CLASSE DE 4 ANS**  
 "Breakeyville Finette-9H"  
 "Louissette-1H"—12252  
 "Préféré de Mastai-13H"  
 "Princesse Sarah-9H"—1...

**CLASSE DE 3 ANS**  
 "Marjolaine Ferme Centra  
 "Louise-1J"—13798  
 "Thérèse de St-Lin-2K"  
 "Mary Lou-1J"—13484  
 "Gita-1K"—14349  
 "Eva Landry-1K"—13945

**CLASSE DE 2 ANS**  
 "Princesse Sarah-5K"—1...  
 "Pine Ridge Blandine-3K"  
 "Brillante-K12"—14599  
 "Rayonne de St-Ours-4K"  
 "Pine Ridge Ivette-K5"  
 "Nedine-2K"—14314  
 "Gagnante-K3"—14451  
 "Colette-1K"—13891  
 "Rosane Canton Est-2K"  
 "Louissette-K4"—14706  
 "Frisolle de Ste-Monique-...  
 "Princesse de St-Ours-3K"  
 "Lady du Cap-4K"—1428  
 "Jeanne-1L"—14633  
 "Blondine de St-Gervais-...  
 "Rigane de St-Lin-2L"—...  
 "Belle de Nuit-2L"—1510

LISTE DE TAUREAUX

Nom et No d'Enregist...

lien d'Aout-7E"—9804

LISTE DE TAUREAUX

Nom et No d'Enregist...

**CLASSE "AA"**  
 "Vaillant de la Victoire-K...

**CLASSE "A"**  
 "Trapp des Bois-7N"—16...  
 "Fournier Favori-4M"—1...  
 "Prince du Brulé-1N"—1...  
 "Sergent du Brulé-4N"—...  
 "Fournier de Denis-M1"  
 "Bilou de Clairvaux-M6"  
 "Conquérant de l'École-5M"  
 "Bill de Ste-Anne-12N"  
 "Filou-4M"—16707  
 "Garnain-6L"—17116  
 "Noir de la Côte-M1"—1...

## Pique-nique de Holst

(Suite de la page)

Puis M. Roy invite le... du contrôle au Livre de... bons programmes de... faire en sorte d'édifier... régie de leurs fermes.

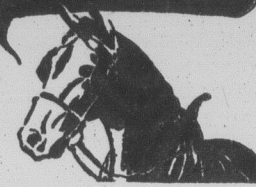
# CHEZ LES ÉLEVEURS DE PUR SANG

LISTE DES VACHES CANADIENNES QUI SE SONT INSCRITES DANS LES CLASSES DES DEUX DIVISIONS DU LIVRE D'OR AU COURS DES DERNIERS MOIS (1er JANVIER AU 30 AVRIL 1936)

## DIVISION DE 305 JOURS

Nom et No d'Enregistrement	No du Livre d'Or	Lbs de lait	Lbs de gras	Moyen	Propriétaire—Adresse
<b>CLASSE ADULTE</b>					
"Belle de Mai-4C"—8104	877-A	11,310	503	4 45	École de Laiterie, St-Hyacinthe.
"Bernier-2C"—8070	876-A	12,535	499	3 98	Ferme-École Provinciale, Deschambault, Portneuf
"Julienne-4D"—9347	869-A	9,946	418	4 20	Ernest Sylvestre, St-Hyacinthe.
"Mimosa-1F"—10226	875-A	8,371	393	4 69	RR. SS. Ursulines, Roberval.
"Reine Aquin-1C"—8261	884-A	8,712	374	4 29	Maurice Michon, St-Thomas d'Aquin, St-Hyacinthe
"Princesse Ferme Centrale-5G"—11143	888-A	8,492	357	4 20	Arthur-G. Beauregard, North Stukely, Shefford.
<b>CLASSE DE 4 ANS</b>					
"Breakeyville Finette-9H"—12167	867-A	8,545	416	4 87	John Breakey Ltd., Breakeyville, Lévis.
"Louissette-1H"—12252	870-A	8,905	412	4 63	Validor Bilodeau, Beauvillage, Lotbinière.
"Préféré de Mastai-13H"—12605	872-A	7,788	351	4 51	Joseph Laliberté, St-Henri, Lévis.
"Princesse Sarah-9H"—12781	888-A	7,751	313	4 04	Ferme-École Provinciale, Deschambault, Portneuf
<b>CLASSE DE 3 ANS</b>					
"Marjolaine Ferme Centrale-9J"—13477	887-A	7,602	334	4 39	Arthur-G. Beauregard, North Stukely, Shefford.
"Louise-1J"—13798	904-A	7,068	313	4 43	Maurice Tétreault, St-Dominique, Bagot.
"Thérèse de St-Lin-2K"—14139	905-A	7,644	302	3 95	Albert Beaudoin, St-Lin, L'Assomption.
"Mary Lou-1J"—13484	903-A	6,816	290	4 25	Joseph Aubuchon, St-Norbert, Berthier.
"Gita-1K"—14349	900-A	6,038	288	4 77	P.-Emile Pelchat, Cantin, Lévis.
"Eva Landry-1K"—13945	878-A	5,964	280	4 69	Mme Théodore Landry, St-Anselme, Dorchester.
<b>CLASSE DE 2 ANS</b>					
"Princesse Sarah-5K"—14236	880-A	13,868	638	4 60	Ferme-École Provinciale, Deschambault, Portneuf
"Pine Ridge Blandine-3K"—14082	873-A	7,447	370	4 97	Lauréat St-Pierre, Pont Etchemin, Lévis.
"Brillante-K12"—14589	871-A	7,577	352	4 85	Validor Bilodeau, Beauvillage, Lotbinière.
"Rayonne de St-Ours-4K"—14041	882-A	7,662	332	4 33	Richard Desautels, St-Charles, St-Hyacinthe.
"Pine Ridge Ivette-K5"—14394	879-A	6,823	323	4 73	John Breakey Ltd., Breakeyville, Lévis.
"Nedine-2K"—14314	885-A	7,814	322	4 12	Henri Vincent, St-Marcel, Richelieu.
"Gagnante-K3"—14451	902-A	6,731	288	4 28	Joseph Aubuchon, St-Norbert, Berthier.
"Colette-1K"—13891	886-A	7,054	295	4 18	Albert Belzile, St-Mathieu, Rimouski.
"Rosane Canton Est-2K"—14018	886-A	6,867	285	4 15	Joseph Bourassa & Fils, North Stukely, Shefford
"Louissette-K4"—14706	890-A	5,929	284	4 79	Omer Pratte, Bécancour, Nicolet.
"Frisole de Ste-Monique-8K"—14667	889-A	5,816	275	4 73	Charles-Ena Fleurant, St-Grégoire, Nicolet.
"Princesse de St-Ours-3K"—14040	883-A	6,679	270	4 04	Richard Desautels, St-Charles, St-Hyacinthe.
"Lady du Cap-4K"—14286	874-A	5,497	269	4 89	Jos.-N. Guimont, Cap St-Ignace, Montmagny
"Jeanne-1L"—14633	899-A	5,070	246	4 85	Paul-Emile Pelchat, Cantin, Lévis.
"Blondine de St-Gervais-K3"—14736	881-A	5,327	233	4 37	Rosario Goulet, St-Gervais, Bellechasse.
"Rigane de St-Lin-2L"—15080	898-A	6,091	232	3 81	Albert Beaudoin, St-Lin, L'Assomption.
"Belle de Nuit-2L"—15106	901-A	5,192	228	4 39	Joseph Aubuchon, St-Norbert, Berthier.

Heureux qu'il ait employé  
**ABSORBINE**



La seule façon que les chevaux peuvent vous remercier de les avoir traités à l'Absorbine contre l'éparvin, les enflures, foulures, suros, courbures, et entorses, c'est de continuer à travailler quand même durant le traitement. Il n'y a rien comme Absorbine pour assouplir les muscles endoloris, enlever la douleur des tendons enflés, et réduire les enflures. Pas de boursoufflement ni de perte de poil. Antiseptique, \$2.50 la bouteille chez tous les pharmaciens.  
W. F. Young, Inc., Lyman Bldg., Montréal.

**ABSORBINE**

### NOS CHASSEURS

Duranteau raconte ses exploits de l'automne dernier. D'après lui, c'est par dizaines qu'il tue lièvres et lapins. — Mais comment faites-vous pour les dépister lui demande quelqu'un. — Oh! ce n'est pas difficile. Toutes les fois que je vais à la chasse, je bourre ma gibetière de feuilles de choux de thym et de serpelet. — Ah! et pour quoi cela? — De cette façon, lièvres et lapins me courent après.

Votre cheval TOUSSE-T-IL? Évitez le SOUFFLE. Donnez-lui ANTI-TOSSA le meilleur remède connu. Par poste 85c. Pour toute autre maladie de consultation gratuite. Ecrivez-nous The General Veterinary Drug, Ltd., Hull, Qué. Etablie en 1899.

## LISTE DE TAUREAUX CANADIENS QUI SE SONT INSCRITS AU LIVRE D'OR AU COURS DU MOIS DE MAI 1936

Nom et No d'Enregistrement	No du Livre d'Or	Eleveur—Adresse
"Hélien d'Aout-7E"—9804	89	L.-P. Villemaire, Ste-Julienne, Montcalm.

## LISTE DE TAUREAUX CANADIENS QUI SE SONT INSCRITS AU LIVRE D'OR DEPUIS LE PREMIER JANVIER 1936 (au 30 avril)

Nom et No d'Enregistrement	No du Livre d'Or	Eleveur—Adresse
"Elegant de St-Charles-4G"—11031	86	Alfred Labrecque, St-Charles, Bellechasse.
"Perfection de l'Ecole-2H"—11889	87	École de Laiterie, St-Hyacinthe.
"Hector de St-Pascal-3C"—8424	88	A.-N. LaBrie, St-Pascal, Kamouraska.

## LISTE DE TAUREAUX CANADIENS QUI SE SONT INSCRITS AU LIVRE D'ELITE AU COURS DU MOIS D'AVRIL 1936

Nom et No d'Enregistrement	No du Livre d'Elite	Propriétaire—Adresse
<b>CLASSE "AA"</b>		
"Vaillant de la Victoire-K9"—14941	80	Ernest Sylvestre, St-Hyacinthe.
<b>CLASSE "A"</b>		
"Trapu des Bois-7N"—16997	554	Albani Nichols, La Présentation, St-Hyacinthe
"Fournier Favori-4M"—15688	555	Charles Anctil, Montmagny.
"Prince du Brulé-1N"—16695	556	Robert Chagnon, St-Dominique, Bagot.
"Sergent du Brulé-4N"—16697	557	Roland Chagnon, St-Dominique, Bagot.
"Fournier de Denis-M1"—16860	558	Benoît Fournier, Montmagny.
"Bilou de Clairvaux-M6"—16979	559	Hectance Charpentier, Clairvaux, Bagot.
"Conquérant de l'Ecole-5M"—15862	560	J.-B. Dorais, Ste-Anne-de-Stukely, Shefford.
"Bill de Ste-Anne-12N"—17132	561	J.-B. Dorais, Ste-Anne-de-Stukely, Shefford.
"Filou-4M"—16707	562	Roméo Sylvestre, St-Simon, Bagot.
"Gamain-6L"—17116	563	Roméo Sylvestre, St-Simon, Bagot.
"Noir de la Côte-M1"—16367	564	Ursin Gobeil, Rang St-Joseph, Chicoutimi.

## LISTE DE TAUREAUX CANADIENS QUI SE SONT INSCRITS AU LIVRE D'ELITE DEPUIS LE PREMIER JANVIER 1936 (au 30 avril)

<b>CLASSE "AA"</b>		
"Leduc de St-Charles-L10"—15760	79	Alfred Labrecque, St-Charles, Bellechasse.
<b>CLASSE "A"</b>		
"Major de Villa mon repos-M5"—16341	539	Edmond Pilote, St-Félicien, Lac St-Jean.
"Gamin-M10"—16988	540	École d'Agriculture, Ste-Anne-de-la-Pocatière, Kamouraska.
"Gaulois-M11"—16989	541	École d'Agriculture, Ste-Anne-de-la-Pocatière, Kamouraska.
"Castor-3K"—14059	542	David Gauthier, Hébertville, Lac St-Jean.
"Prince Faro-4M"—17287	543	David Gauthier, Hébertville, Lac St-Jean.
"Léon-2M"—17470	544	Johnny Tremblay, Jonquière, Chicoutimi.
"Joli-3L"—15267	545	Ferme Simard, L'Anse St-Jean, Chicoutimi.
"Hardif-3N"—16992	546	École d'Agriculture, Ste-Anne-de-la-Pocatière, Kamouraska.
"Hautain-4N"—17224	547	École d'Agriculture, Ste-Anne-de-la-Pocatière, Kamouraska.
"Beauregard-M3"—17493	548	Roméo Beauregard, St-Dominique, Bagot.
"Prince Jeannot St-Gervais-2N"—16513	549	Honoré Chabot, St-Gervais, Bellechasse.
"Papillon-8N"—16810	550	Louis Bernier, St-Alexandre, Kamouraska.
"Bruneau-1M"—16012	551	Arthur Phaneuf, St-Jude, St-Hyacinthe.
"Fantin-L9"—15730	552	René Gagnon, Rivière Ouelle, Kamouraska.
"Corbeau-3M"—17338	553	Joseph Pelletier, St-Alexandre, Kamouraska.

### Pique-nique des éleveurs de Holsteins.

(Suite de la page 285)

Puis M. Roy invite les membres à faire du contrôle au Livre d'Or, à formuler de bons programmes de propagande et à faire en sorte d'édifier, par une bonne régie de leurs fermes, les cultivateurs

qui tôt ou tard viendront à faire de l'élevage de bovins pur sang. "Nous avons incontestablement l'avantage de garder la meilleure race bovine laitière du continent. Il y a un excellent marché pour les bons sujets et il nous appartient d'en profiter".

M. Roy remercie les autorités du Séminaire et en particulier M. l'abbé Gos-

selin de la belle réception dont les éleveurs furent l'objet, le félicite de la tenue des fermes et des bons animaux qui y sont élevés.

Dans l'après midi les cultivateurs continueront la visite des fermes. Il y eut démonstration des qualités du bon reproducteur mâle Holstein par M. Adrien Morin, chef du Service de l'Industrie

animale à Québec.

Les éleveurs du district ont certainement profité à plusieurs points de vue d'une journée aussi pratique d'une réception tout-à-fait princière. Il devrait en résulter une propagande encore plus intensive de l'élevage Holstein dans la région de Québec et de Lévis où il y a place pour du bon bétail Noir et Blanc.

## Ouverture du nouveau Laboratoire fédéral des parasites

Le 24 juin dernier, en la présence des principaux entomologistes du Canada et des Etats-Unis a eu lieu l'ouverture officielle du nouveau Laboratoire fédéral des parasites de Belleville, Ont., l'institution la plus complète du genre au monde. La Grande-Bretagne était représentée à la cérémonie par le Dr. W. R. Thompson, Chef du laboratoire des parasites de Farnham House, de l'Institut impérial d'entomologie, Farnham Royal, Angleterre, de réputation mondiale comme parasitologiste, et le Dr C. I. Liu, Professeur d'entomologie, de l'Université de Tsing Hua, Peiping, Chine, un diplômé de l'Université Cornell, Ithaca, N.Y., représentait son pays.

La cérémonie d'inauguration a attiré des citoyens représentatifs de Belleville et du district, qui ont été accueillis par le Dr. G. H. Barton, Sous-Ministre du Ministère fédéral de l'Agriculture, le Dr. Arthur Gibson, Entomologiste du Dominion, et A. B. Baird, Entomologiste, préposé au nouveau laboratoire.

Dans l'allocution qu'il a prononcée avant de déclarer l'ouverture officielle du laboratoire, le Dr. Barton a déclaré que cette institution marquait un nouveau progrès dans le développement d'un service protecteur d'une très grande importance au Canada. Il n'y a pas encore bien longtemps, a-t-il dit, l'entomologie était traitée comme une des formes de l'histoire naturelle, mais elle prend rang aujourd'hui parmi les sciences appliquées, appelées à rendre les plus grands services à l'humanité et c'est bien ce qui doit être. La présence de ce grand nombre d'entomologistes éminents est preuve de l'intérêt suscité par cette institution et de l'étroite collaboration qui existe entre les ou-

vriers scientifiques de tous les pays. Le Dr. Barton exprima les remerciements du Ministère fédéral de l'Agriculture pour l'aide et le concours que le Ministère a reçus des entomologistes de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis et de plusieurs pays européens. Il fit une mention spéciale de l'aide donnée par le Dr. Thompson et déclara que ce nouveau laboratoire n'aurait pu être établi sans le concours du Dr. Thompson et de ses adjoints de l'Institut impérial d'entomologie.

Le Dr. Barton déclara qu'il éprouvait un vif plaisir et une grande satisfaction à inaugurer ce nouveau Laboratoire et il termina en disant "Je crois qu'il est appelé à rendre les services les plus utiles."

D'autres allocutions de circonstance furent prononcées par C. A. Cameron, M.P. pour Hastings South, W. E. Tummon, ex-M.P., et le Maire Harry Hill, de Belleville.

Les 25 et 26 juin une conférence sur les moyens biologiques de répression contre les insectes nuisibles, présidée par le Dr. Arthur Gibson, a été tenue, et des travaux ont été lus par les suivants: Dr. W. R. Thompson, Dr. C.P. Clausen, chargé de l'introduction des parasites étrangers, Bureau de l'Entomologie des Etats-Unis, Washington, D.C.; Dr. H.S. Smith, Université de Californie, Riverside, Cal.; A. B. Baird, Belleville, Ont.; W. P. Flint, Station expérimentale agricole, Urbana, Illinois; J. J. de Cryse, chargé des Recherches sur les insectes des forêts, Division fédérale de l'Entomologie; Dr. Alvah Peterson, Université de l'Etat d'Ohio, Columbus, Ohio; et Prof. John Stanley, du Département de zoologie, Université de Queen, Kingston, Ont.

## Choses à connaître

Les expéditeurs d'animaux vivants feront bien de lire attentivement ce qui suit. La Connaissance de ces choses leur évitera certainement des pertes parfois considérables dans la vente de leurs animaux.

- 1.—Faire la demande des chars à l'avance afin de donner le temps à la compagnie de chemin de fer de les mettre à votre disposition au moment voulu. Faire cette demande par écrit: spécifier si l'on désire avoir un char simple ou un char à deux ponts; et que la personne en charge de l'expédition signe cette demande et en garde copie. Remplir le connaissance de chemin de fer et nous le faire parvenir.
- 2.—Avant de commencer à charger le char, en faire une inspection minutieuse pour voir s'il ne s'y trouve pas de clous ou de bouts de bois capables de blesser les animaux.
- 3.—Mettre une litière abondante dans le char: 250 à 350 livres de paille ne sont pas de trop. La litière, en plus de tenir les animaux proprement, leur donne un appui plus solide pour se tenir debout et les empêcher de glisser. C'est donc un moyen d'éviter les accidents, les blessures et les mortalités.
- 4.—Pesier les animaux individuellement et les marquer d'une manière claire et nette, afin d'en faciliter l'identification et la classification au moment de la vente. Pour l'inscription des marques et des pesanteurs, veuillez vous servir de nos livrets de pesées et de nos mémoi-

res d'expédition que nous fournissons gratuitement sur demande à nos expéditeurs.

- 5.—Voyez à bien remplir vos chars; évitez ainsi de payer du fret pour rien. On peut facilement faire entrer dans un char 20,000 livres de bêtes à cornes, 16,000 livres de porcs ou 14,000 livres de veaux; ces pesanteurs sont les minima sur lesquels on doit payer le fret. Dans le cas des agneaux, il est impossible de faire entrer le minimum de 14,000 livres; il est donc d'autant plus important que l'on cherche à y entrer le plus de sujets possibles, soit de 100 à 125 sujets selon leur poids et leur grosseur.
- 6.—Si vous devez charger plusieurs espèces d'animaux dans un char, il est nécessaire de les séparer par de fortes partitions. Les veaux et les agneaux peuvent être mis ensemble sans inconvénients; Il est préférable de séparer les porcs; quan aux bêtes à cornes il faut les séparer.
- 7.—Traitez les animaux en douceur; on ne gagne rien à les rudoyer; ils n'en deviennent que plus difficiles à manipuler; ne les frappez pas, ne tirez pas les agneaux par la laine; ce sont là des causes de meurtrissures qui occasionnent des pertes parfois considérables.
- 8.—Dites bien à vos expéditeurs de ne pas suralimenter leurs animaux avant de les expédier. Nombre de sujets meurent en route uniquement parce qu'on les bourre trop

SON Excellence Mgr Marie-Joseph Lemieux, évêque de Sendai, Japon, arrivera à Québec vers la mi-septembre, à bord de l'Empress of Japan.

Son Excellence est le fils de M. Joseph Lemieux, quincaillier, de Québec.

Mgr Lemieux est le premier évêque missionnaire originaire de la ville de Québec et le onzième évêque canadien actuellement en mission.

Le roi Edouard a visité, le 8 juillet dernier à bord de son avion, plusieurs stations de la Royal Air Force et il a inspecté sommairement le nouvel équipement construit en vertu du programme national de réarmement.

Il était accompagné, dans son propre avion, par son frère, le duc d'York. Son propre pilote, le lieutenant-d'aviation Edward Fielden, se trouvait aux commandes.

UN nouveau syndicat d'élevage a été constitué dans le comté d'Iberville, sous le nom de "Syndicat d'élevage de chevaux perchérons d'Iberville".

La ville de St-Joseph d'Alma a décidé de construire un nouveau marché où les cultivateurs de la région pourront écouler leurs produits. Les travaux, commencés il y a quelques semaines, avancent rapidement et seront bientôt terminés.

PAUL Labrie, âgé de 17 ans, fils de M. et Madame Joseph Labrie, s'est noyé dans la Rivière Croche, à La Tuque, ces jours derniers. Le jeune homme, accablé par la chaleur, voulut se rafraîchir dans les eaux de la rivière. Malheureusement il s'aventura trop au large, et le courant l'emporta.

DANS le nouveau dirigeable allemand, voyage une jeune secrétaire qui est chargée d'une besogne peu banale. En effet, les passagers lui communiquent des listes d'adresses et elle doit envoyer à chaque personne inscrite sur ces listes une carte postale représentant le dirigeable en l'accompagnant de quelques mots de souvenir et, bien entendu, d'admiration pour le navire aérien.

MAMAN Dionne compte un enfant de plus depuis le 9 juillet. Dans la même maison où naquirent les cinq fameuses jumelles, le 28 mai 1934, est venu au monde un garçon, bien portant et décidé à vivre. Le docteur J. E. Joyal, aidé de la garde-malade M. Charette, de Callander, l'a assisté. La mère et l'enfant sont dans un état "exceptionnellement bon", a déclaré le médecin.

TROIS personnes se sont noyées le 8 juillet quand leur canot à chaviré à une couple de cents pieds du rivage du lac Osisko, à un mille au nord de Rouyn. Les victimes sont Armand Boulay, 39 ans, Mme Albert Duguay, 29 ans, et son jeune fils Armand, tous de Rouyn. Quelques ins-

d'aliments avant de les mettre dans les chars.

- 9.—Voyez à nous faire parvenir vos mémoires d'expédition et billets de pesées le plus tôt possible pour que nous les ayons en main lors de la vente des sujets. Si vous n'êtes pas installés pour peser vos animaux au point de chargement, marquez-les biens et avisez nous de la chose immédiatement par télégramme.
- 10.—Les chars doivent être consignés comme suit:—

COOPÉRATIVE CANADIENNE DU BÉTAIL de QUÉBEC, LIMITÉE, Pointe St-Charles, Montréal.

La correspondance doit être adressée à:—316 rue Bridge, Montréal, et les télégrammes envoyés simplement à notre nom à Montréal, P. Q.

A. S.

## LA SEMAINE

tants avant la tragédie, tous trois s'étaient baignés dans le lac. Ils avaient ensuite pris place dans le canot et celui-ci s'était éloigné d'environ deux cents pieds quand des spectateurs le virent couler soudainement.

LES Etats-Unis se sont classés seconds comme acheteurs de blé canadien et les ventes à ce pays continuent à raison d'environ un million de boisseaux par semaine. Cet état de choses est dû aux pronostics encourageants des récoltes aux Etats-Unis et au Canada. La relation actuelle des prix au comptant du blé dans les deux pays est considérée comme favorable.

TROIS-RIVIERES. Un jury du coroner a rendu un verdict de mort accidentelle dans le cas d'Albert Héli, âgé de 19, ans du Cap de la Madeleine, blessé fatalement mardi, le 7, lorsqu'il fut frappé par une automobile américaine. Il fut tué au moment où il traversait une rue de Cap de la Madeleine. Le Dr Francis Desiderio, de Rochester, N.-Y., conducteur de l'automobile, fut exonéré de tout blâme lorsqu'on apprit qu'il n'avait pu éviter le jeune homme.

DE grandes fêtes ont marqué dimanche dernier le cinquantième anniversaire de la fondation de la paroisse de St-Philémon, Bellechasse. Son Eminence le cardinal Villeneuve rehaussait de sa présence ces belles fêtes.

Une grand-messe solennelle fut chantée par M. l'abbé Alfred Langlais, curé fondateur de St-Philémon. Il était assisté de M. l'abbé J. O'Riley et de M. l'abbé Corrivéau, curé de Buckland. Son Eminence avait pris place au trône et il était assisté de M. l'abbé Boucher, curé d'Armagh et de M. l'abbé Gagnon, curé de St-Eugène. Après la messe M. le curé de St-Philémon présenta à S. E. le cardinal les hommages de ses paroissiens.

Son Eminence le cardinal se rendit ensuite à Ste-Hénédine et à Ste-Marguerite. Il a commencé lundi dernier sa tournée des vicariats forains.

SIX personnes se sont noyées et une autre est morte d'insolation en dernière fin de semaine dans la province de Québec. On a rapporté deux morts à Rouyn: Auguste Paquette, 60 ans, a succombé, terrassé par la chaleur, et Raynold Firlotte, 21 ans, de Noranda, qui s'est noyé. A Senneville, dans le même district, Roland Brochu, 19 ans, de St-Magloire, s'est noyé dans la rivière St-Maurice.

Deux jeunes gens se sont noyés dans le St-Laurent près de Montréal: Georges Gorgier, qui disparut sous l'onde alors qu'il se trouvait à 75 pieds du bord et Gérard Robert, 20 ans, qui s'est noyé dans le lac des Deux-Montagnes.

La sixième noyade a eu lieu à Louiseville, P. Q., Paul Lesage, 20 ans, plongea dans la rivière du Loup et ne reparut pas à la surface.

BIEN que le programme officiel de sa visite ne soit pas encore connu, selon une déclaration qui nous a été faite à la Citadelle, nous apprenons que le Président Roosevelt sera reçu à Québec comme un souverain, le 31 juillet. Une salve de 21 coups de canon saluera son arrivée à Québec, lorsqu'un navire du gouvernement canadien le conduira au Quai du Roi. Une garde militaire et une fanfare escorteront sa voiture. Le Président Roosevelt se rendra, dit-on, sur la Terrasse où une brève cérémonie se déroulera. On lui souhaitera la bienvenue et le chef de la nation américaine, dans sa réponse, adressera un message à toute la nation canadienne. Immédiatement après, le Président des Etats-Unis se rendra à la Citadelle où il sera l'hôte du Gouverneur-Général. La visite de M. Roosevelt sera un événement mémorable pour Québec.

## LA MÉMOIRE

—Ma femme a une mémoire déplorable.

—Elle oublie tout.

—Non, elle se rappelle de tout.

## LE M

Publication autorisée  
d'être un abonné

## CHAPITE

## PROJE

Une heure du matin  
regagné leur auto sous  
—Oui! Ce n'est pas  
soir un peu après u  
sion!

—Pas trop fatigué,  
—Pas du tout. Co  
pourrait-on avoir idé  
qu'on vit des heures  
tes?

—Fort bien. No  
examiner tout à loisir  
tu une cigarette?  
éclaircir les idées!

—En somme, je cr  
mes à peu près d'ac  
donner aux événem  
fûmes témoins.

—Oui. Ton Schir  
but formidable que n  
il le chef ou un sir  
"l'affaire"? Peu im  
est que, par lui, nous  
d'agir.

—Tes conclusions  
nous avons vu sont t  
—Absolument. J

bolide aérien quitte r  
de ce château. Il pre  
le sol, fait un vaste  
pour acquérir la vite  
envolée, et file vers  
parti, la terre, qui s  
se referme. Et, le len  
visible de la fantast  
demeure. Comme le  
plètement isolé de  
quelques kilomètres  
tion peut se répéter s  
création un nombre i  
—Théoriquement.  
—Naturellement.

compagnon d'un au  
charmant que disting  
d'un raccourci... au  
beau plan se trouve  
—Parfait, Roger.  
vantes pas.

—Que veux-tu? A  
œuvres. La modest  
mon fort.

—Quel incorrigibl  
Martency!

—Pardonne-moi, C  
plus je suis content.  
extrêmement de con  
malheur, ma joie se  
elle le peut.

—Et si ton hypot  
—Hein?... Tu d  
—Je dis que, sur  
tu pourrais te tromp  
—Lequel?

—Sur le but de  
prouve que cet hom  
en secret des expérie  
pour la plus grande  
Allemagne? Quelqu  
ple, comme des con  
planétaires?

—Interplanétaires  
désintéressé, ce Sc  
Guy, tu en as de bon  
je ne saurais croire  
vorisât d'aussi nobl  
bien sûr. S'il s'oc  
formidables, ce ne p  
ment de l'humanité  
France en particulier.

—Nous voilà par  
mon vieux Roger.  
tions, elles n'avaie  
te faire parler.

Une vague lueur  
geait l'aube procha  
moteur. Il ronfia co

—Crois-moi, Rog  
intérêt à quitter cet  
dement possible.

—Vas-tu continu  
—Non, certes.

Koenigsberg. Là, r  
seil de guerre à de  
notre conduite ult  
fonctionne toujours



## NOTRE FEUILLETON

## LE MYSTÈRE DU PACIFIQUE

Publication autorisée par la Bonne Presse, Paris. Ceux de nos lecteurs qui désireraient prendre un abonnement à ces romans bi-mensuels n'ont qu'à envoyer 24 francs à "La Bonne Presse", 5, rue Bayard, Paris

PAR PIERRE D'AQUILA

## CHAPITRE III

## PROJETS

Une heure du matin. Les Français ont regagné leur auto sous la pluie battante.

—Où! Ce n'est pas mauvais de s'asseoir un peu après une pareille excursion!

—Pas trop fatigué, Roger?  
—Pas du tout. Comment, d'ailleurs, pourrait-on avoir idée de dormir lorsqu'on vit des heures aussi passionnantes?

—Fort bien. Nous pouvons donc examiner tout à loisir la situation. Veux-tu une cigarette? Rien de tel pour éclaircir les idées!

—En somme, je crois que nous sommes à peu près d'accord sur le sens à donner aux événements dont nous fûmes témoins.

—Oui. Ton Schirmeck poursuit un but formidable que nous ignorons. Est-il le chef ou un simple exécutant de "l'affaire"? Peu importe. L'essentiel est que, par lui, nous ayons la possibilité d'agir.

—Tes conclusions à la suite de ce que nous avons vu sont toujours les mêmes?

—Absolument. Je les résume: un bolide aérien quitte nuitamment le parc de ce château. Il prend son départ sous le sol, fait un vaste circuit, sans doute pour acquiescer la vitesse nécessaire à son envolée, et file vers X... Le bolide parti, la terre, qui s'était entr'ouverte, se referme. Et, le lendemain, nulle trace visible de la fantastique manœuvre ne demeure. Comme le château est complètement isolé de toute habitation à quelques kilomètres à la ronde, l'opération peut se répéter sans danger d'indiscrétion un nombre incalculable de fois.

—Théoriquement, du moins!  
—Naturellement. Il suffit que le compagnon d'un automobiliste aussi charmant que distingué ait l'idée géniale d'un raccourci... audacieux pour ce beau plan se trouve bouleversé.

—Parfait, Roger. Au moins, tu ne te vantes pas.

—Que veux-tu? A chacun selon ses œuvres. La modestie, d'ailleurs, c'est mon fort.

—Quel incorrigible blagueur que ce Martency!

—Pardonne-moi, Guy. Plus je blague, plus je suis content. Et comme je le suis extrêmement de combattre cet Otto de malheur, ma joie se manifeste comme elle le peut.

—Et si ton hypothèse était fautive?

—Hein?... Tu dis? ...

—Je dis que, sur un point, au moins, tu pourrais te tromper.

—Lequel?

—Sur le but de Schirmeck. Qui te prouve que cet homme ne favorise pas en secret des expériences extraordinaires pour la plus grande gloire de la savante Allemagne? Quelque chose, par exemple, comme des communications interplanétaires?

—Interplanétaires, homme de science désintéressé, ce Schirmeck?... Ah! Guy, tu es en as de bonnes! Non, vois-tu, je ne saurais croire que cet individu favorisât d'aussi nobles projets. Sois-en bien sûr. S'il s'occupe de "machines" formidables, ce ne peut être qu'au détriment de l'humanité en général et de la France en particulier.

—Nous voilà parfaitement d'accord, mon vieux Roger. Excuse mes objections, elles n'avaient d'autre but que de te faire parler.

Une vague lueur à l'horizon présageait l'aube prochaine. Guy essaya le moteur. Il ronfia correctement.

—Crois-moi, Roger, nous avons tout intérêt à quitter cet endroit le plus rapidement possible.

—Vas-tu continuer vers Varsovie?

—Non, certes. Nous rentrons à Königsberg. Là, nous tiendrons Conseil de guerre à deux pour décider de notre conduite ultérieure. Ta lampe fonctionne toujours?

—Mais oui.

—Essaye donc de la mettre à la place du phare brisé, elle nous éclairera suffisamment jusqu'au lever du jour.

Ainsi fut fait. Avec son éclairage de fortune, l'auto se remit en marche.

Dix minutes plus tard, elle retrouvait la grand'route. A la borne kilomètre voisine, on stoppa. Guy nota soigneusement le chiffre, tandis que Roger esquissait rapidement un plan de l'endroit.

—Bon! De cette manière, nous saurons exactement, avant la nuit, quel est ce mystérieux château.

A 10 heures, la voiture était de retour à Königsberg.

16 heures sonnaient au beffroi de la capitale poméranienne quand Guy s'éveilla.

Roger et lui s'étaient installés dans deux chambres voisines d'un hôtel près du port. Tombant de fatigue, ils résolurent de prendre quelques heures de repos avant de se mettre en campagne.

Rapidement, Guy fit sa toilette et vint frapper à la porte de Roger.

—Monsieur est sorti depuis une demi-heure, dit une femme de chambre qui passait.

—Il est rudement pressé, le gaillard! pensa le jeune homme en souriant.

Dans la chambre de Roger, sur la table, il vit une enveloppe à son adresse.

—Je quitte l'hôtel quelques heures, disait la lettre. Je vais aux renseignements. Bonne chance!

—Fort bien, murmura Guy. A mon tour de partir.

Les jeunes gens s'étaient répartis la besogne de la manière suivante: pendant que Roger s'efforcera d'identifier le mystérieux château de la route d'Alleinstein, Guy s'informerait auprès du conseil des organisations politiques établies dans le pays.

Il se rendit donc immédiatement au consulat de France. Le titulaire de ce poste, Armand Maincerneaux, avait connu le père de notre ami. Il reçut Guy avec une affable et cordiale courtoisie.

—Je ne pensais pas vous revoir de sitôt, Monsieur d'Hardres.

—Ni moi non plus, Monsieur Maincerneaux, mais j'ai besoin de renseignements confidentiels, sinon diplomatiques, et j'ai pensé que nul mieux que vous n'était à même d'éclairer ma lanterne.

—Je suis tout à votre disposition.

—Grand merci.

Rien n'obligeait Guy à exposer dans tous ses détails l'aventure extraordinaire de la nuit précédente. L'eût-on cru, d'ailleurs? Sagement donc, il se décida à questionner le consul sans lui révéler le pourquoi de ses questions. Sans doute M. Maincerneaux dut supposer que, d'accord avec l'ambassade, Guy profitait de son passage à Königsberg pour compléter sa documentation.

Il ne put d'ailleurs que lui donner des indications assez vagues. Dans ce pays si complètement militarisé, les hommes se groupaient naturellement en formation rappelant l'armée. Pannationalistes, syndicalistes, communistes, tout cela aboutissait à des bataillons défilant, sous le moindre prétexte, à travers les cités.

A côté de ces associations puissantes par le nombre et ayant, pour ainsi parler, une vie publique existaient d'autres sociétés, secrètes celles-là, peu nombreuses ordinairement, mais puissamment riches et influentes par les hautes personnalités qui souvent les soutenaient.

—Vous comprenez, Monsieur d'Hardres, expliqua-t-il, tous ces gens qui se cachent aux yeux mêmes de leurs compatriotes se défilent davantage encore des étrangers, et parmi ceux-ci, en tout premier lieu, des Français. Vous connaissez, sans doute, au moins de nom, ces Sociétés aux dénominations symboliques que sont le "Casque d'Acier", la "Bannière d'Empire"... que sais-je encore, et qui groupent ici des masses

imposantes? A côté de celles-là, il en est d'autres, moins connues, de nom tout aussi bizarre: la "Croix d'Airain", les "Jusqu'à la Mort", voire les "Compagnons de la Haine sacrée". Mais, encore une fois, je ne puis vous donner, malheureusement, de détails circonstanciés sur chacune de ces formations.

Un peu déçu, mais reconnaissant, Guy, sur une chaleureuse poignée de main, quitta le consul.

Il rejoignit Roger à la brasserie où ils s'étaient donné rendez-vous.

—Alors, Guy, ton consul?

—Excellent homme, renseignements vagues, mais qui ne détruisent pas mon hypothèse. Et toi?

—Je n'ai pas perdu mon temps.

—Je n'en doute pas.

—Tiens, regarde ce livre, ci, à la troisième ligne.

Guy lut sur un énorme *Bottin*: "Amiral von Stuhl".

—Eh bien? ...

—Continue.

"Tel. 20-18. Château Wilhelm der Gross, route d'Alleinstein, kilomètre 109".

—Et voilà.

—Pas de doute, en effet... Hé! hé! cela éclaira peut-être la situation.

—Tu connais von Stuhl?

—De réputation seulement. Il fut, pendant la guerre, l'un des partisans les plus acharnés de la guerre sous-marine, et ses conseils, dit-on, furent très écoutés en haut lieu. Il faudra que je m'informe plus amplement à l'ambassade de ce monsieur. De toutes manières, nous avons là un précieux renseignement.

—Quand partons-nous?

—Le plus tôt possible.

—Je suis passé au garage. La réparation de la voiture avance rapidement.

Dès ce soir, si nous voulons, nous pouvons nous remettre en route.

—Nous attendrons sans inconvénient jusqu'à demain matin.

Mais Guy devait bientôt changer d'avis.

Après le dîner, à l'hôtel où ils étaient descendus, les deux amis passèrent dans le hall où un orchestre déversait des flots de fade musique viennoise. Machinalement, Guy s'empara d'un journal, tandis que son compagnon suivait des yeux la lente ascension-des volutes de fumée que lançait sa cigarette.

—Par exemple! ...

Guy s'était redressé soudain, comme mû par un ressort.

## ACHETONS VIEIL OR, VIEUX BIJOUX



Joncs, Bagues, dents en or pièces d'or, lingots, etc. Le plus haut prix payé, \$7.00 l'once pour 9 karats, \$8.00 pour 10 karats. Envoies paquets par malle. Argent retourné de suite. Si vous n'acceptez pas le prix payé, paquet sera retourné, malle payée. Abbeville Canadienne-Française. LA RAFFINERIE DE L'EST, 74 rue St-Joseph, Apt. 10, Québec.

—Qu'y a-t-il?

—Lis, Roger, cet entrefilet du *Berliner Tageblatt*.

Le jeune homme, qui possédait parfaitement l'allemand, traduisit aussitôt: "Demain, 27 juin, à 20 heures, la légation de l'U. R. S. S. offrira à ses nombreux amis une réception dans les salons du Kommodor..."

—Mais, Guy, je ne vois rien là de particulièrement significatif?

—Schirmeck y sera!

—Crois-tu?

—N'en doute pas.

—Otto von Schirmeck sera de retour à ce moment?

—Je n'en veux pour preuve que l'ordre donné au chauffeur: "Viens me prendre à 9 heures." Pourquoi cette hâte? Il veut être à Berlin pour cette réception.

—Domage que nous n'y soyons pas!

—Nous y serons, Roger.

—Encore un voyage de nuit? Tu sais bien, Guy, ajouta Roger avec une mimique comiquement épouvanté, tu sais bien qu'ils sont dangereux!

—Tant pis. Je compte sur toi, d'ailleurs, pour des raccourcis sensationnels.

Roger ne s'offusqua point de l'ironie. —Allons! faisons notre valise. Dans cinq minutes, je suis prêt.

—Bon. Je téléphone immédiatement au garage pour qu'on amène la voiture. Dans un instant, je te rejoins.

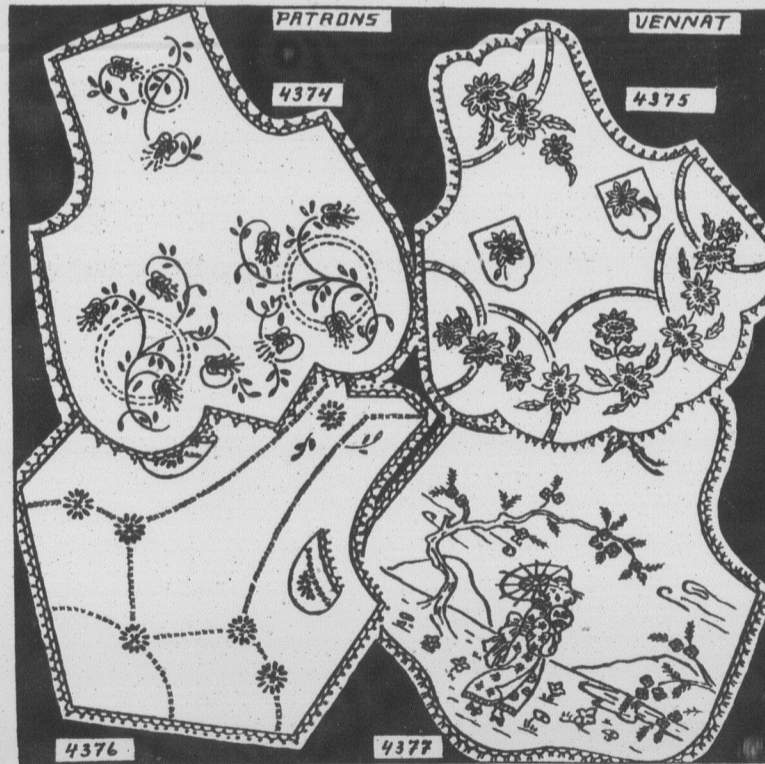
Moins d'un quart d'heure plus tard, l'auto démarrait avec ses deux occupants.

(à suivre)

## OXYMEL

SIROP AU MIEL.—Oxymel à l'Eucalyptus de vait être essayé dans toutes les familles. Remède fameux contre les rhumes, bronchites, coqueluches, etc. Procurez-vous-en une bouteille chez votre pharmacien ou chez J.-E. Livernois et W. Brunet.

## La broderie est un agréable passe-temps



Nos 4374-4375-4376-4377.—Tabliers de Dames nouveaux dessins très artistiques.

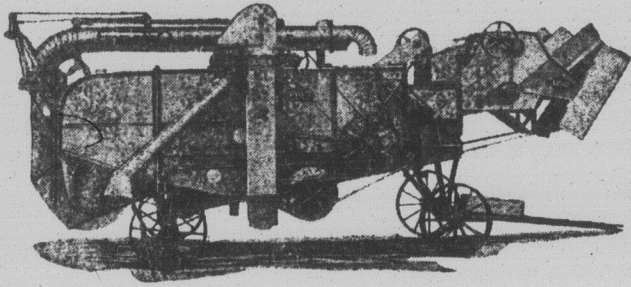
No 4374, ronds noirs, fleurs mauves et violettes avec pistilles or. No 4375, courants gros bleu, rayés vertes jaunes et oranges à cœur brun. No 4376 courants brun doré, fleurs roses. No 4377 paysage japonais. Jeune fille robe rose avec fleurs et ceinture mauves, ombrelle rose, arbre brun à fleurs mauves et montagne vert foncé.

Chacun à tracer 25c, perforé 50c, au fer chaud 25c. Etampé sur coton jaune deux qualités 25c ou 32c. Sur broadcloth bleu, vert, rose, jaunes ou pêche ou coton blanc fini toile 45c. Coton à broder français 20c.

Circulaire Religieuse 5c. Circulaire de Baptême 5c. Circulaire de Nappes 5c. Abonnez-vous à notre Revue mensuelle de Broderie et Musique 12c seulement par an.

BULLETIN DE LA FERME, No 1, de la Couronne, St-Roch, Québec

LA BATTEUSE METALLIQUE FORANO COMBINEE POUR GRAIN ET TREFLE



Incorpore toutes les améliorations les plus modernes en fait de construction de batteuses et décortiqueuses. Nos Appareils Décortiqueurs, brevétés, n'ont pas d'égal. Nos Batteuses semi-métalliques et Québec peuvent aussi recevoir les Appareils Décortiqueurs. Toutes sont garanties pour 5 ans. Nous avons exactement le modèle qu'il vous faut.

Nos prix sont modérés. Fondée en 1867.

LA FONDERIE DE PLESSISVILLE

Ecrivez-nous. Plessisville, P. Q.

LE BULLETIN de la FERME

Revue Hebdomadaire

CONSACRÉ AUX INTÉRÊTS DE LA FERME

Publiée par LE BULLETIN DE LA FERME (Limitée) Rédaction et administration Immeuble "Le Soleil" chambre 322 Angle des rues St-Vallier et de la Couronne, Québec. TARIF des annonces:—20c la ligne. CLASSIFIÉE, 3 sous du mot, payable d'avance. ABONNEMENT:—(Par année) strictement payable d'avance. CANADA, excepté cité de Québec..... \$1.00 CITE de Québec et pays étrangers..... \$1.50 50c si payé directement au bureau par bons postaux dans les 30 jours qui suivent la date d'expiration.

TABLETTES TOUSSINE

POUR LES CHEVAUX



Contre: Toux, Gourme, bronchite et Souffle. Excellentes aussi pour donner l'appétit, renforcer, purifier le sang et faire muer. Elles débarrassent aussi des vers. Pourrait vous exposer à perdre votre cheval pour la modique somme de 50c? Une bouteille de Toussine prise le printemps et à l'automne assure la santé de votre cheval.

Expédiées FRANCO sur réception du prix \$0.50 la bouteille. En vente aussi à Québec, à la Pharmacie Brunet rue St-Joseph.

Dr JOS. COMTOIS, St-Barthélemy P. Q.

Rouet amélioré \$8.15

Complet livré chez vous.—Profitez d'une occasion aussi exceptionnelle. Meilleur marché que toute autre machine du genre. Roue en bois franc 50 pouces diamètre. Livré complet à votre station la plus rapprochée. fret payé. Argent doit accompagner commande. Satisfaction garantie. Comp. Nat. 160 Marie-de-l'Incarnation, Québec.

Poussins à vendre

PRIX SPÉCIAUX DE FIN DE SAISON CONCERNANT POUSSINS INGERSOLL provenant de couvoir approuvé par le gouvernement. Leghorns d'un jour, \$6.95 le cent, Poulottes Leghorn 13.90, cochetts Leghorn 2.50. Rocks Barrés \$8.00, Rocks Blancs et New Hampshire \$9.00, Poulottes de bonne lignée \$13.00, Cochetts de forte lignée \$8. Poussins partis. Aux prix de poussins d'un jour, ajoutez ceux-ci: une semaine \$2. le cent, 10 jours \$4., 2 semaines, \$6., 3 semaines, \$9. Pour livraison rapide commandez dès la publication de cette annonce. Ingersoll Chick Hatchery, case postale 7, Ingersoll, Ont. No 29 x 762—M.P.

LES PRIX DE POUSSINS BADEN SONT A LEUR PLUS BAS. Connaissant leur qualité, nous vous en donnons les prix. Leghorns d'un jour .06½c Rocks Barrés .07½c, New Hampshire et Rocks Blancs .09c, Poulottes Leghorn .13c, Poulottes de forte lignée .12½c, Cochetts Leghorn .02½c, Cochetts de forte lignée .07½c. Poussins partis. Aux prix de poussins d'un jour, ajoutez ceux-ci une semaine .02c, 10 jours .04c, 2 semaines .06c, trois semaines .09c. Poussins approuvés par le gouvernement. Commandez dès cette annonce pour vous procurer sans retard ces poussins avantageux. Baden Electric Chick Hatchery, case postale 7, Baden, Ont. No 29 x 882—M.P.

ATTENTION! POUSSINS LEGHORN BLANCS TWEDDIE 1 JOUR \$7.25 LE CENT ROCK BARRÉS \$8.25, New Hampshire, Rock Blancs, Wyandottes \$9. Poulottes Leghorn \$14.50, poulottes de forte lignée \$12.50, cochetts Leghorn \$2.50, cochetts de forte lignée \$8.25. Poussins Partis—Aux prix de poussins d'un jour, ajoutez ceux-ci: une semaine, 02c, dix jours, 04c, deux semaines, 06c, trois semaines, 09c. Poussins approuvés par le gouvernement au R.O.P. Commandez dès cette annonce: procurez-vous sans retard ces poussins avantageux. Tweddle Chick Hatchery Limited, case postale 7 Fergus Ont.—3877 Yonge St. Succursale de Montréal, 403, Notre-Dame Est. Correspondance à Fergus. Nos 29, 30x192—P.Q.

Poulettes à vendre

DES POULETTES ROCKS-BARRÉES DE 12 SEMAINES ou plus jusqu'à concurrence de 150 sont demandées. Ecrivez R.R. P.P. Oblats, Ville-Marie, P. Q. Nos 29, 30, 31, 32—P.O.I.

DE TOUT UN PEU

Dans l'atelier, chez un célèbre sculpteur: —Comment donc faites-vous, cher maître, pour produire de pareils chefs-d'œuvre? —C'est bien simple, chère Madame. vous prenez un morceau de marbre et vous scalez tout ce qu'il y a de trop.

Prix de dernière heure

14 JUILLET 1936

MARCHÉ du BEURRE et du FROMAGE

PRIX DU GROS

Beurre No 1 Pasteurisé..... 23½c

Ces prix sont ceux du commerce de gros à Montréal mais non payés aux producteurs.

Patates nouvelles du Québec en sac 80 lbs..... \$1.40 à \$1.50

LAINES

Prix moyens payés aux producteurs par la Coopérative Canadienne des Producteurs de Laine, Lennoxville, P. Qué.

Laine blanche non lavée..... 14c F.A.B. Laine blanche lavée..... 22c F.A.B.

Pour ceux qui désirent acheter de la laine en petite quantité de 10 à 100 livres.

Laine blanche non lavée..... 23c Laine lavée..... 32c

A. B. Lennoxville, P. Q.

PRIX DES PEAUX VERTES

fournis par la maison OVIDE GODIN 143, rue Grant, Québec.

Les prix ci-bas sont F.O.B. Québec et pour des peaux bien enlevées. Peaux avec dommages ou séchées sans sel payées suivant leur valeur.

Peaux de Bœufs fraîches ou salées. 15 à 50, moins 2 lbs, chaque peau, 07c.

Nous acceptons toutes les peaux de 5 lbs, et plus pour des peaux de 50 lbs net sans queue ni corne.

Peaux de Veaux engraisés, enlevées par des Bouchers, de 8 à 12 lbs moins une par peau 12½c la livre.

Peaux de Kips de campagne 8 à 15 lbs, moins 1 lb, par peau .08c la lb.

Peaux de veaux engraisés pesant moins de 8 lbs à la pièce 90c.

Peaux Veaux Deacons 80c chaque. Peaux de Chevaux de bonne qualité \$2.00, sans crin ni queue 15c de moins.

Crin de Cheval queue à .22c la lb. Crin de Cheval crinière, .06c la lb. Crin de Vache à .06c la lb.

Peaux Moutons No 1, pesantes .70c. Peaux Moutons sans laine .05c chacune. Prix garantis du 6 au 18 juillet 1936.

Ce que vous achetez pour la maison ou pour le troupeau et la basse-cour

FARINES

Patente Hungarian, quarts..... \$6.70 Patente Hungarian, 98 lbs..... 3.00 1ère Patente, Manitoba, qrt..... 6.30 " 98 lbs..... 2.80 Forte à levain, quarts..... 6.20 " 98 lbs..... 2.75 Patente Ontario, sacs coton, 98 lbs..... 2.00 " sacs toile, 98 lbs..... 1.85 Farine à engrais, 1ère qualité..... 1.60

GRAINS D'ALIMENTATION

Blé-d'Inde Africain..... 0.85 Avoine alimentation No 1..... 0.45 " recriblée..... 0.47½ Blé d'engrais, 98 lbs..... 1.60 Orge d'alimentation..... 0.55 Sarrasin d'alimentation..... 0.85

POUR LA BASSE-COUR

Déchets de viande, gros..... \$3.00 Farine de viande, fine, 50%..... 2.75 " fine, 60%..... 3.00 Os broyés, gros ou fins..... 2.35 Farine de poisson..... 3.15 Farine de Luzerne..... 2.00 Ecailles d'huitres, volailles..... .85 " poussins..... .85 Gravier, gros ou fin..... 1.25 Charbon de bois, volailles, s.50 lbs..... .85 Charbon de bois, poussins, s.50 lbs..... .85 Lait écrémé en poudre..... 0.00 Huile de foie de morue: 1 gallon..... 1.00 Moulée pour la ponte..... 2.25 " pour poussins..... 2.45 " pour croissance..... 2.20 Grains mélangés pour poules \$1.60 \$1.90 Grains broyés fins, poussins..... 2.00 " gros, poulets..... 1.85

DIVERS

Pois à soupe..... \$1.75 à \$2.00 Fèves blanches, (triées)..... 1.40 " (triées yeux Jaunes)..... 2.50 " rouges..... 4.80

ENGRAIS ALIMENTAIRES

Son de blé..... \$1.10 Gru..... 1.20 Gru Blanc (Middlings)..... 1.40 Blé d'Inde moulu..... 1.55 Moulée d'Avoine, fine..... 1.35 Moulée d'Orge, fine..... 1.25 Tourteaux de lin..... 1.65 Gruau d'avoine, jute 80 lbs..... 2.40 " coton 80 lbs..... 2.58 Drèches brasserie séchées..... 1.15 Mélasse d'eng. à canne au sucre le gal, pur, 10 en baril de 45 gallons Moulée à veaux..... 3.30 " laitière 18%..... 1.65 " laitière 34%..... 1.90 Foin à la tonne..... 10.00 Paille à la tonne..... 9.00 Pot Barley..... 2.40 Pearl Barley..... 3.25

Sucre (Sacs 100 lbs.) Granulé, No 1, sac coton..... \$4.95 Cassonade, No 1..... 4.00 " No 2..... 4.50 " No 3..... 4.45

Mélasse (Barbades): No 1, barils 25 gals, le gal..... \$0.55 Sel Le sac Sel fin, sac 140 lbs..... \$1.40 Gros sel, sac de 140 lbs..... 0.95 Saindoux: En seaux 20 lbs pur..... \$2.30 " composé..... 2.30

LARD SALÉ

Gras de dos: 40 x 50 morc. (200 lbs au baril)..... \$35.00 50 x 60 morc. (200 lbs au baril)..... 33.00 60 x 70 morc. (200 lbs au baril)..... 32.00

Clear fat: 25 x 35 morc. (200 lbs au baril)..... \$29.00 Canadian Short Cut, gras et maigre 28.00

COMPARAISON DES PRIX

Table comparing prices of various goods (Butter, Cheese, Eggs, etc.) from July 16 to July 15, 1936.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

La Coopérative

Fournit les

Semences

BEURRE

Ainsi que pour la semaine aux prix actuels, la demande d'entreposage local a été satisfait. Cependant avec un permis de diriger une plus grande exportation.

Lundi après-midi, le prix au gros pour le beurre ariant de 23½c à 23½c.

FROMAGE

Ce marché est très actif, le lait est abondant et les prix accablants.

ŒUFS

Montréal et Québec: leurs des derniers jours ont vu une diminution de la production, ont réduit considérablement les réserves courantes qui ont absorbés pour consommation. Il y a donc eu une plus grande demande sur notre marché à cause d'une hausse de 1c à 2c sur toutes les différentes catégories.

VOLAILLES VIVANTES

Poules et Poulets:—La demande est très considérable, en raison de la haute qualité et avec une restriction il a fallu accepter un prix pour en trouver plus. Nous le répétons de nous toute première importance que des sujets fins à pointer féchiront davantage.

VOLAILLES ABATTUES

La demande se maintient, les prix restent stables.

ANIMAUX VIVANTS

ARRIVAGES à la Pointe St-Charles, lundi, 13 juillet, 1936: veaux, 2181; porcs, 13.

BÉTAIL

Le marché des bêtes à cornes a été amélioré un peu la semaine réagi aujourd'hui sous l'influence des prix élevés. Les prix sont bas la livre. Les meilleurs veaux de 5½c à 5.65c les moyens communs de 3.50c à 4.2c, les moins bons de 3c. Les porcs sont vendus aux alentours de 2.50c à 4.50c. Quelques choix jusqu'à 5.00c.

PRIX de REMISES

A (gros)..... B (moyen)..... C.....

VEAUX AGRICOLLES (Engraisés)

Choix —90 lbs et plus... Bon —80 lbs jus... Moyen —70 lbs jus... Commun —60 lbs jus...

AGNEAUX DU QUÉBEC (Abattus)

25 lbs. à 35 lbs..... 20 lbs. à 24 lbs.....

POULETS (Sélectionnés)

A—6 lbs et plus... A—5 lbs à 6 lbs... A—4 lbs à 5 lbs... B—6 lbs et plus... B—5 lbs à 6 lbs... B—4 lbs à 5 lbs... C—6 lbs et plus... C—5 lbs à 6 lbs... C—4 lbs à 5 lbs...

Nous ne recevons plus de commandes. Voir plus haut haut mentionnés, réductions de 8% aux exportateurs.

## La Coopérative Fédérée de Québec

Fournit les commentaires suivants sur les marchés

Semaine du 6 au 13 juillet

### BEURRE

Ainsi que pour la semaine précédente, aux prix actuels, la demande pour fins d'entreposage local a été pratiquement nulle. Cependant avec une autre avance de prix sur le marché anglais il nous a été permis de diriger une plus forte quantité pour exportation.

Lundi après-midi, le 13 juillet courant, prix au gros pour le No 1 pasteurisé variaient de 23 $\frac{1}{2}$ c à 23 $\frac{3}{4}$ c la livre.

### FROMAGE

Ce marché est très actif et ferme actuellement et les prix accusent une autre hausse.

### ŒUFS

Montréal et Québec.—Les grandes chaleurs des derniers jours ont occasionné une diminution de la ponte et, par le fait même, ont réduit considérablement les arrivages courants qui ont facilement été absorbés pour consommation immédiate.

Il y a donc eu une plus grande fermeté sur notre marché à œufs et les prix ont subi une hausse de 1c à 2c la douzaine pour toutes les différentes catégories.

### VOLAILLES VIVANTES

Poules et Poullets.—Les arrivages ont été très considérables, en moyenne de mauvaise qualité et avec une demande très restreinte il a fallu accepter une réduction de prix pour en trouver preneur.

Nous le répétons de nouveau: il est de toute première importance de n'expédier que des sujets finis à point, si non les prix fléchiront davantage.

### VOLAILLES ABATTUES

La demande se maintient bonne et les prix restent stables.

### ANIMAUX VIVANTS

ARRIVAGES à la Pointe St-Charles, lundi, 13 juillet, 1936: Bétail, 1164; veaux, 2181; porcs, 1304; moutons, 2092.

### BÉTAIL

Le marché des bêtes à cornes qui s'était amélioré un peu la semaine dernière a réagi aujourd'hui sous des arrivages trop élevés. Les prix sont baissés de  $\frac{1}{4}$  à  $\frac{1}{2}$ c la livre. Les meilleurs se sont vendus de 5 $\frac{1}{4}$ c à 5.65c les moyens de 4.50c à 5c et les communs de 3.50c à 4.25c avec quelques-uns aussi bas que 3c. Les autres ont rapporté de 2.50c à 4.50c. Les bonnes vaches se sont vendues aux alentours de 3.50c avec quelques choix jusqu'à 4c, les moyennes

3c à 3.25c et les communes 2.50c à 2.75c, celles destinées à la mise en conserve de 1.50c à 2.25c. Les taureaux ont rapporté de 2.75c à 3.50c.

### VEAUX

Les arrivages de veaux ont été très élevés, la majorité étant des veaux de champs. Les ventes se sont faites à un demi sou plus bas que la semaine dernière. Les veaux de bonne qualité rapportaient de 6 $\frac{1}{2}$ c à 7c, les moyens de 5c à 6c, et les communs de 4c à 4 $\frac{3}{4}$ c. Les veaux de champs se vendaient de 2 $\frac{1}{2}$ c à 3 $\frac{1}{2}$ c la livre.

### AGNEAUX - MOUTONS

Des arrivages plutôt considérables de moutons et d'agneaux ont fait baisser les prix d'un demi-sou. Les bons agneaux se vendaient 8 $\frac{1}{2}$ c et les communs 6 $\frac{1}{2}$ c. Quelques lots d'agneaux se sont vendus sur la base de 8c. Les moutons se vendaient de 2 $\frac{1}{2}$ c à 3 $\frac{1}{2}$ c. Il est tout probable que les agneaux baisseront encore durant les semaines à venir; la baisse se produira d'autant plus vite que les agneaux consignés manqueront de poids et de qualité.

### PORCS

Une hausse est survenue dans le prix des porcs. Les ventes se sont faites en moyenne à 9.75c la livre pour les bacons. A cause des grandes chaleurs que nous avons présentement la consommation du porc est plutôt faible et ce prix n'aurait pas été obtenu si les arrivages avaient été élevés. La prime habituelle de 1.00 était payée pour les Sélects. Les bouchers, les pesants et les légers se vendaient 9 $\frac{1}{2}$ c et les extras pesants un demi sou plus bas la livre. Les truies se vendent de 6c à 7c, suivant leur poids et leur qualité.

### PORCS ABATTUS

Montréal et Québec.—Marché stable et prix soutenus.

### VEAUX ABATTUS

Montréal.—Marché stationnaire aux prix actuels.

Québec.—Demande un peu plus active et prix légèrement améliorés.

Encouragez nos annonceurs

## PRIX DE REMISE DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE À QUÉBEC

SEMAINE FINISSANT LE 4 JUILLET 1936:

### ŒUFS

la doz.	la lb.
A (gros).....	24c
A (moyen).....	22c
B.....	21c
C.....	20c

### VEAUX ABATTUS (Engraisés au lait)

la lb.	
Choix — 90 lbs et plus.....	9c $\frac{1}{2}$
Bon — 80 lbs jusqu'à 89 lbs.....	8c $\frac{1}{2}$
Moyen — 70 lbs jusqu'à 79 lbs.....	7c
Commun — 60 lbs jusqu'à 69 lbs.....	6c

### AGNEAUX DU PRINTEMPS (Abattus)

25 lbs. à 35 lbs.....	20c la lb.
20 lbs. à 24 lbs.....	17c "

### POULETS ABATTUS (Sélectionnés)

la lb.	
A— 6 lbs et plus.....	24c
A— 5 lbs à 6 lbs.....	23c
A— 4 lbs à 5 lbs.....	22c
B— 6 lbs et plus.....	22c
B— 5 lbs à 6 lbs.....	21c
B— 4 lbs à 5 lbs.....	20c
C— 6 lbs et plus.....	19c
C— 5 lbs à 6 lbs.....	17c
C— 4 lbs à 5 lbs.....	16c

### PORCS ABATTUS

la lb.	
A— Bacon de choix, 135 lbs à 160 lbs.....	13c
B— Bacon, 120 lbs à 160 lbs.....	12 $\frac{3}{4}$ c
Boucher, 110 lbs à 160 lbs.....	12 $\frac{1}{2}$ c
Lourds, 160 lbs à 200 lbs.....	10 $\frac{1}{2}$ c
Extra lourds, 200 lbs à 250 lbs.....	9 $\frac{1}{2}$ c

### POULETS ABATTUS (Engraisés au lait)

la lb.	
A— 6 lbs et plus.....	26c
A— 5 lbs à 6 lbs.....	24c
B— 6 lbs et plus.....	24c
B— 5 lbs à 6 lbs.....	22c
B— 4 lbs à 5 lbs.....	21c

### POULES ABATTUES (Sélectionnées)

la lb.	
A— 6 lbs et plus.....	19c
A— 5 lbs à 6 lbs.....	18c
A— 4 lbs à 5 lbs.....	17c
B— 6 lbs et plus.....	17c
B— 5 lbs à 6 lbs.....	16c
B— 4 lbs à 5 lbs.....	15c
C— 6 lbs et plus.....	14c
C— 5 lbs à 6 lbs.....	12c
C— 4 lbs à 5 lbs.....	12c
Coqs.....	12c

Nous ne recevons pas de volailles vivantes à notre succursale de Québec. Voir plus haut sur cette page les prix payés à Montréal; — Sur les prix ci-haut mentionnés, nous retenons une commission de 5% aux coopératives affiliées et 8% aux expéditeurs individuels.

## Prix de remise de

## La Coopérative Fédérée de Québec

130 St -Paul-Est, Montréal

SEMAINE FINISSANT 11 JUILLET 1936

### PRIX DE REMISE POUR LA SEMAINE FINISSANT LE 7 JUILLET 1936 INCLUSIVEMENT—MONTREAL et QUÉBEC

BEURRE		FROMAGE	
No 1 pasteurisé.....	22 $\frac{1}{4}$ c	Blanc.....	Coloré.....
No 1 non pasteurisé.....	21 $\frac{3}{4}$ c	No 1.....	127 $\frac{1}{16}$ c
No 2.....	21 $\frac{1}{4}$ c	No 2.....	117 $\frac{1}{16}$ c

TRES IMPORTANT: Aucune commission ou frais d'emmagasinage à déduire de nos prix de remise de beurre.

### POULES VIVANTES

la lb.	
A.....	18c
B.....	16c
C.....	14c
Coqs.....	12c

### POULETS VIVANTS "A Rôtir"

A— 4 lbs. et plus.....	21
B— 3 $\frac{1}{2}$ lbs. jusqu'à 4 lbs.....	18c
C— 3 lbs jusqu'à 3 $\frac{1}{2}$ lbs.....	16c

### POULETS VIVANTS "A Griller"

Doivent peser au moins 2 lbs. chacun, rendu à Montréal.	
"Gris"	
A— 2 $\frac{1}{2}$ lbs. jusqu'à 3 lbs.....	19c
B— 2 lbs. jusqu'à 2 $\frac{1}{2}$ lbs.....	17c
C— 2 lbs et moins.....	15c
"Blanc" (Leghorn)	
A— 2 $\frac{1}{2}$ lbs. jusqu'à 3 lbs.....	19c
B— 2 lbs. jusqu'à 2 $\frac{1}{2}$ lbs.....	16c
C— 2 lbs. et moins.....	14c

### CANARDS VIVANTS

la lb.	
A.....	22c
B.....	20c
C.....	19c

### DINDES VIVANTES (Mères)

A.....	24c
B.....	22c

Sur les prix ci-haut mentionnés nous retenons une commission de 5% aux coopératives affiliées et 8% aux expéditeurs individuels.

## Animaux Vivants

Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi le 6 juillet 1936

Par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Ltée.

Porcs vivants		Veaux de champs	
Pores à bacon (Select).....	190 à 230 lbs. \$9.75	Bon.....	3 $\frac{1}{4}$ c à 3 $\frac{1}{2}$ c
Primes de \$1.00.....		Commun.....	2 $\frac{1}{2}$ c à 3c
Pores à bacon.....	180 à 230 lbs. \$9.75	Agneaux	
Pores à boucherie.....	160 à 240 lbs. \$9.25	Choix.....	8 $\frac{1}{2}$ c la lb.
Pores légers.....	120 à 160 lbs. \$9.25	Bon.....	8c
Pores lourds.....	240 à 270 lbs. \$9.25	Commun.....	6c à 6 $\frac{1}{2}$ c
Extra lourds.....	270 lbs ou plus \$8.75	Moutons	
Truies.....	\$6.00 à \$7.00	Bon.....	2 $\frac{1}{2}$ c à 3c
Vaches		Commun.....	1 $\frac{3}{4}$ c à 2c
Choix.....	3 $\frac{1}{2}$ c à 3 $\frac{3}{4}$ c	Bouvillons	
Bonne.....	3c à 3 $\frac{1}{4}$ c	Choix.....	5 $\frac{1}{4}$ c à 5 $\frac{1}{2}$ c
Moyenne.....	2 $\frac{1}{2}$ c à 2 $\frac{3}{4}$ c	Bon.....	5c à 5 $\frac{1}{4}$ c
Commune.....	2c à 2 $\frac{1}{4}$ c	Moyen.....	4 $\frac{1}{4}$ c à 4 $\frac{3}{4}$ c
Très Commune.....	1 $\frac{1}{2}$ c à 1 $\frac{3}{4}$ c	Commun.....	3 $\frac{1}{2}$ c à 3 $\frac{3}{4}$ c
Veaux de lait		Commun (légers).....	3c à 3 $\frac{1}{4}$ c
Choix.....	6c à 6 $\frac{1}{2}$ c	Taures	
Bon.....	5 $\frac{1}{2}$ c à 5 $\frac{3}{4}$ c	Choix.....	4c à 4 $\frac{1}{2}$ c
Moyen.....	4 $\frac{3}{4}$ c à 5c	Bonne.....	3 $\frac{3}{4}$ c à 4c
Commun.....	3 $\frac{1}{2}$ c à 4c	Moyenne.....	3 $\frac{1}{4}$ c à 3 $\frac{1}{2}$ c
		Commune.....	2 $\frac{1}{4}$ c à 2 $\frac{3}{4}$ c
		TAUREAUX	
		Choix.....	3c à 3 $\frac{1}{2}$ c
		Bon.....	2 $\frac{3}{4}$ c à 3c
		Moyen.....	2 $\frac{1}{2}$ c à 2 $\frac{3}{4}$ c
		Commun.....	2 $\frac{1}{4}$ c à 2 $\frac{1}{2}$ c

### MALCHANCE

Rentrant à l'école, Bob montre à sa maman son cahier de devoirs.  
—Mais il est plein de taches d'encre, ton cahier! observe la maman.  
—Ce n'est pas ma faute, maman! Mon voisin de table est un petit nègre, et il s'est mis à saigner du nez pendant que j'écrivais!

### MANQUE D'EXERCICE

Docteur.—Vous me paraissez dans un triste état. Quelles sont vos occupations?  
—Patient.—Je travaille pour la corporation.  
Docteur.—Voilà bien ce que je craignais. Ce qu'il vous faut, mon ami, c'est de l'exercice.

## Quelques faits concernant la consommation du lait au Canada

(Suite de la page 284)

**TABEAU 2.**— Consommation quotidienne de lait par tête et quantité employée comme breuvage par rapport au revenu des familles. 3,213 familles dans les provinces de Québec, d'Ontario et d'Alberta, 1935.

Revenu de la famille	Nombre de familles	Nombre de personnes	Consommation quotidienne par tête		
			Consommation totale	Employé comme breuvage	Proportion employée comme breuvage
Sur l'assistance publique.....	189	921	(chop.) 0.54	(chop.) 0.31	% 57
Moins de \$1,000.....	1,263	5,868	0.69	0.43	62
\$1,000-\$2,000.....	1,060	4,978	0.76	0.47	62
\$2,000-\$4,000.....	544	2,486	0.81	0.50	62
\$4,000 et plus.....	151	826	0.95	0.63	67
Non déclaré.....	6	29	0.97	0.55	57

La consommation du lait et son utilisation sous forme de breuvage sont beaucoup plus élevées dans les régions rurales fromagères qu'ailleurs. La consommation moyenne de lait est plus forte également dans les maisons de ferme et les maisons de villes que dans les maisons de villages. Pour les 3,213 familles à l'étude, la consommation de lait par tête est de .74 chopine et l'utilisation du lait comme breuvage

**TABEAU 3.**— Consommation quotidienne par tête de lait et quantité utilisée comme breuvage par rapport à la nationalité. 3,212 familles dans les provinces de Québec, d'Ontario et d'Alberta, 1935.

Nationalité	Nombre de familles	Nombre de personnes	Consommation quotidienne par tête		
			Consommation totale	Employé comme breuvage	Proportion employée comme breuvage
Canadiens.....	1,153	4,609	(chop.) 0.79	(chop.) 0.44	% 56
Canadiens-Français.....	967	5,957	0.70	0.51	73
Anglais et Gallois.....	482	1,832	0.77	0.41	54
Irlandais et Écossais.....	289	1,205	0.77	0.44	57
Américains.....	69	288	0.85	0.49	58
Ukrainiens.....	84	403	0.77	0.45	59
Juifs.....	27	122	0.57	0.31	54
Allemands.....	23	132	0.66	0.29	43
Autres.....	116	542	0.61	0.36	59
Non déclaré.....	3	8	0.65	0.33	50

de .46 chopine. La quantité employée comme breuvage représente 62 pour cent de tout le lait consommé.

Il y a une relation très directe entre la quantité de lait consommé et le revenu de la famille (Tableau 2). La proportion de lait employée comme breuvage est exactement la même pour les familles dont le revenu est de \$1,000 à \$4,000; elle est un peu plus faible pour les familles soutenues par l'assistance publique et plus élevée pour les familles dont les revenus dépassent \$4,000.

**TABEAU 4.**— Consommation quotidienne par tête de lait et montant employé comme breuvage par rapport aux occupations. 3,213 familles dans les provinces du Québec, de l'Ontario et de l'Alberta, 1935.

Groupe d'occupations	Nombre de familles	Nombre de personnes	Consommation quotidienne par tête		
			Consommation totale	Employé comme breuvage	Proportion employée comme breuvage
Professionnels.....	315	1,492	(chop.) 0.82	(chop.) 0.55	% 67
Gros administrateurs.....	268	1,214	0.82	0.50	61
Petits administrateurs.....	157	747	0.75	0.48	64
Vendeurs.....	191	936	0.74	0.49	66
Commis aux écritures.....	308	1,397	0.75	0.49	65
Journaliers artisans.....	855	4,127	0.68	0.41	61
Journaliers non-artisans.....	484	2,321	0.57	0.33	58
Cultivateurs.....	333	1,751	1.04	0.67	64
Rentiers.....	168	500	0.70	0.29	42
Non déclarée.....	134	623	0.59	0.35	59

Le tableau 3 indique la relation entre la consommation et la nationalité. La classification par nationalités est assez large; par exemple, le terme canadien peut comprendre, et il le fait en effet, un certain nombre de familles qui auraient pu être enregistrées comme anglaises, galloises, écossaises ou irlandaises et vice versa. Quoi qu'il en soit, la similarité frappante qui existe entre les quantités de lait consommées par chacune de ces nationalités donne à croire que tous les gens d'origine anglaise auraient pu être groupés ensemble. Le groupe franco-canadien, qui se trouve principalement dans la région de Québec, est celui qui utilise la plus forte proportion de lait comme breuvage.

Une étude de la relation entre la consommation du lait et l'occupation montre que le groupe des cultivateurs vient en premier lieu, avec une consommation quotidienne par tête de 1.04 chopine (Tableau 4). Il y a une similarité très marquée entre les groupes de petits administrateurs, de vendeurs et de commis aux écritures. Sous ce rapport, les journaliers viennent en dernier lieu. La consommation quotidienne chez le groupe des journaliers non-artisans n'est que de .57 chopine.

REÇU LE

27 SEP. 1976

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE  
DU QUÉBEC

A La Votre!



Brassée Depuis 1790

### Commentaires et nouvelles agricoles

Pendant l'année 1936, à venir jusqu'au 18 juin, il s'est exporté sur les marchés anglais 13,831 bovins canadiens sur pied. Pendant la même période l'exportation de bovins sur les Etats-Unis s'est montée à 139,082 bovins. Pendant la période correspondante de 1935, les exportations sur la Grande-Bretagne se sont montées à 4,817 bovins, et pour les Etats-Unis à 90,252.

Les œufs fendillés, quelle qu'en soit la qualité, ne peuvent être mis dans les catégories canadiennes A et B. Les œufs fendillés se classent dans la catégorie C et ils doivent être emballés séparément des œufs de cette catégorie.

Il s'emploie beaucoup d'énergie hydro-électrique sur les installations avicoles, spécialement dans l'Ontario, et sa valeur pour stimuler la ponte est bien connue, mais il n'existe pas encore de relevés comparatifs des résultats obtenus.

NOUS METTONS À VOTRE  
DISPOSITION UN  
SERVICE D'IMPRESSIONS

des mieux outillés de la  
ville — pouvant exécuter  
tous genres d'impressions  
tels que :

Brochures — rapports — factures  
catalogues — en-têtes de  
lettres — circulaires  
enveloppes — factures — etc.  
etc.

LE SOLEIL LTEE

(Département de l'Imprimerie)

Gens de la  
campagne  
et du district

FAITES  
IMPRIMER

— au —  
"SOLEIL"

Nos prix sont bas!

DEMANDEZ NOS  
COTATIONS

Gagnez du 100%

Empressez-vous de nous retourner ce coupon avec le paiement d'un nouvel abonnement—50c afin de gagner le renouvellement de votre abonnement pour un an.

Date.....

LE BULLETIN DE LA FERME Ltée, Québec, P. Q.

Ci-inclus bon poste de \$..... pour un abonnement à votre journal que vous voudrez bien adresser à

Non.....

Bureau de Poste.....

Envoyé par.....

Adresse.....